La LIBERTÉ

Vol. 87 n°44 • du 23 février au 1 mars 2001 • **SAINT-BONIFACE** **88 ¢ + taxes**

Rendez-vous avec Mariette

L'humoriste Mariette Kirouac fera partie de la tournée nationale des Rendez-Vous de la francophonie. Elle sera d'ailleurs en spectacle à Saint-Boniface le 18 mars.

■ **Page 3.**

Citation de la semaine

« Un des vols le plus long au Canada est parti de la frontière de la Colombie-Britannique et de l'Alberta pour aboutir à Starbuck. »

Paul Cantin est un adepte du planeur. Il explique comment il est possible de voler, même sur de longues distances, sans moteur.

■ **Page 17.**

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre ?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1-800-523-3355
la_liberte@presse-ouest.mb.ca

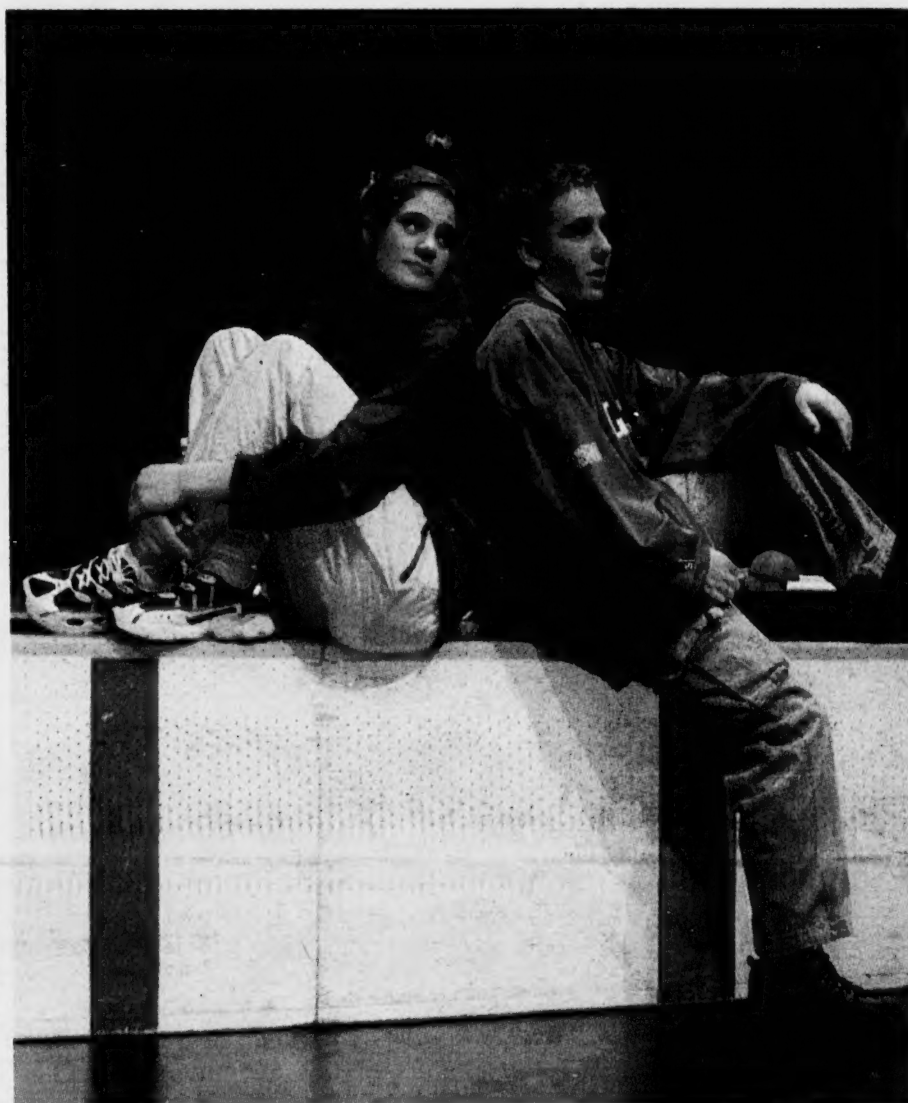


photo: Daniel Bahuaud

« Les Squelettes sans os » champions

L'équipe d'improvisation de l'école communautaire Réal-Bérard de Saint-Pierre-Jolys, *Les Squelettes sans os*, est la championne 2001 de la Ligue d'improvisation du secondaire tellement époustouflante (LISTE). Elle a remporté la victoire lors d'une finale fort enlevante contre *Les Gaz rares à zéro absolu* du collège Louis-Riel. ■ **Page 13.**

Don Juan à Montcalm

Saint-Jean-Baptiste recevra de la grande visite du 1er au 3 mars alors que la troupe du Théâtre Montcalm présentera la comédie *Le dernier des Don Juan.*

■ **Page 11.**

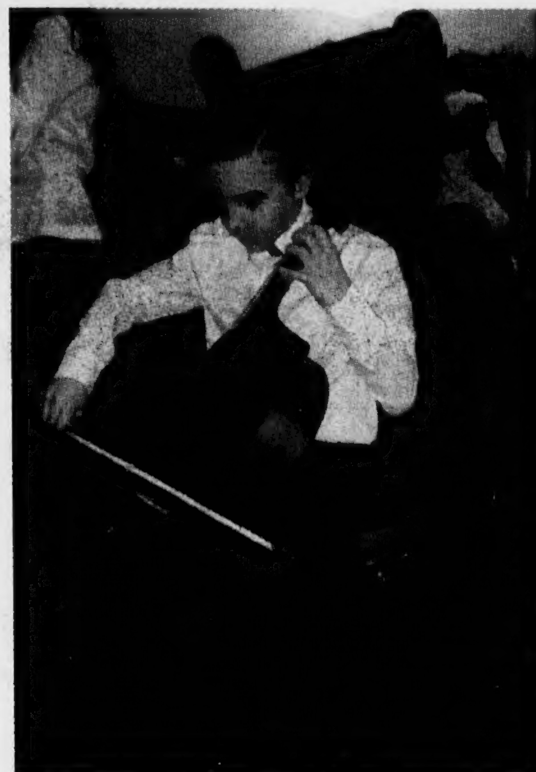


photo: Daniel Bahuaud

Près de 200 élèves de la 6e, 7e et 8e année des écoles Lacerte, Lavallée et Noël-Ritchot ont eu l'occasion de faire valoir leurs talents musicaux, lors du *Concert divisionnaire de guitare 2001* de la Division scolaire franco-manitobaine. Leur répertoire, allant de Mozart à Green Day en passant par Duke Ellington, Jean-Jacques Goldman et les Beatles, a su faire le bonheur des parents et amis rassemblés à la Southdale Community Baptist Church. Le *Concert divisionnaire de guitare 2001* vient appuyer le programme d'éducation musicale des élèves en leur permettant de partager leurs talents avec la communauté.

CHAMBRES DE MATERNITÉ

Comme à la maison !

À l'Hôpital général Saint-Boniface, les futures mamans pourront bénéficier de deux bains tourbillons dans la nouvelle aile de maternité. Une chambre a entre autres été aménagée pour les personnes handicapées.

Érick THÉBERGE

Les nouvelles chambres de maternité de l'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB) seront inaugurées au début du mois d'avril. Bien que les chambres soient inachevées, *La Liberté* s'est glissée sur le chantier pour jeter un coup d'œil sur le site de la nouvelle section de maternité. En moyenne, l'aile de maternité de l'hôpital accueille 4 000 bébés annuellement et reçoit 8 000 patientes.

Les nouveaux parents y trouveront, selon la gestionnaire du programme de maternité et de santé des femmes de l'Hôpital général Saint-Boniface, Noëlie Lavergne, une ambiance familiale. « Cela fait partie de la nouvelle tendance dans le milieu hospitalier de recréer l'atmosphère de la maison tout en intégrant l'aspect de sécurité, dit-elle. Les parents savent que les spécialistes sont sur place pour intervenir en cas de problème lors de l'accouchement ou du travail de la mère. Ils peuvent donc se sentir chez eux et en sécurité. En ce sens, on privilégie le soulagement de la douleur des futures mamans de façon naturelle. »

Le coût total des travaux se chiffre à 1,6 millions, dont une partie provient du Fonds de l'Hôpital général Saint-Boniface. Une seule restriction est imposée à l'entreprise chargée des travaux, FC Woodworks : les murs doivent rester en place.

On ne garde rien des anciennes chambres semi-privées qu'on a transformées en unités simples. Les salles de bains sont agrandies afin de permettre aux pères de soutenir leurs conjointes sous la douche. Au plafond de la pièce, deux lumières à haute intensité sont installées afin de fournir une grande luminosité au médecin ou à l'infirmière. Près du lit, une section d'instruments médicaux, tel qu'une bombonne d'oxygène, est cachée par des panneaux d'armoires.

La nouvelle section aura donc quinze chambres lesquelles permettront à chaque maman de rester dans une seule pièce pour la durée de son séjour, estimé à 48 heures. Auparavant, la mère devait être transférée à chaque étape, soit le travail, l'accouchement et la récupération postnatale.

En plus des commodités habituelles, comme le bureau de l'admission, de l'administration, la salle de triage et de la salle d'employés, l'aile est munie d'un salon de repos et de transition. Elle compte également deux bains tourbillons, une chambre pour les personnes handicapées et une salle pour administrer des soins dans les cas où un problème pendant l'accouchement nécessiterait une intervention rapide.

« La section traditionnelle sera toujours utilisée dans les cas où la mère devait être provoquée, que son état de santé est fragile ou si une césarienne est nécessaire, souligne Noëlie Lavergne. Les patientes seront bien encadrées par une équipe de 31 infirmières dont cinq qui seront présentes en permanence. »



photo: Érick Théberge

Noëlie Lavergne en compagnie du président-directeur général de l'Hôpital général Saint-Boniface, Hubert Gauthier, dans l'une des chambres de maternité en construction.

Coup d'œil national



La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur : **Pascal DUBÉ** • Rédacteur en chef : **Daniel BAHUAUD** • Journalistes: **Sandra POIRIER** et **Érick THÉBERGE** • Correcteur et journaliste : **Claude HEPPELLE** • Caricaturiste: **Cayouche (Réal BÉRARD)** • Bicolo: **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: **Véronique TOGNERI** • Secrétaire administrative: **Roxanne BOUCHARD** • Publicité: **Pascal DUBÉ** • Développement de photos: **Hubert PANTEL**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** • Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: **(204) 237-4823** • Sans frais: **1-800-523-3355** • Télécopieur: **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: **http://www.presse-ouest.mb.ca** • Courrier électronique: Administration : **la_liberte@presse-ouest.mb.ca** • Rédaction : **redaction@presse-ouest.mb.ca** • Département graphique : **production@presse-ouest.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba:** 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) • **Ailleurs au Canada:** 32,10 $ (TPS incluse) • **États-Unis:** 90 $ • **Outre-mer:** 125 $ • Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach**.

N° de la convention: 1374079 • PAP 7996

ISSN 0845-0455





OPSCOM
Représentation nationale:
1-800-2OPSCOM
(613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

Les noms sont dévoilés

Une Franco-Manitobaine fait partie de la tournée nationale des Rendez-vous de la francophonie qui seront en branle à compter du 12 mars.

Sandra POIRIER

La programmation nationale des Rendez-vous de la francophonie, dévoilée le 20 février, propose notamment quatre grandes activités : dans le cadre de la « drôle » de tournée nationale, la Franco-Manitobaine, Mariette Kirouac se joint par ailleurs à la Diva, Natalie Choquette, et à l'humoriste suisse, Omar Guechtal. Une activité donnant la parole aux jeunes, ***Radio Enfant***, est également prévue, en plus d'un concours musical, ***Mots et rythmes***. De plus, un programme d'échanges permettra à près de 700 jeunes apprentis journalistes de comprendre davantage les diversités culturelles des communautés francophones de leur pays.

Du 12 au 25 mars, d'un bout à l'autre du pays, les francophones se réuniront pour témoigner de leur engagement envers la francophonie. Au Manitoba, des activités de tous les genres ont été planifiées et organisées dans plusieurs communautés franco-manitobaines au cours des 15 jours des Rendez-vous de la francophonie (1).

Mariette Kirouac se dit enchantée de participer à la « drôle » de tournée nationale des Rendez-vous de la francophonie. « C'est plus qu'un honneur et même plus qu'un rêve qui se réalise, lance Mariette Kirouac. Cette tournée me permettra peut-être de percer davantage comme humoriste, en plus de me donner une occasion de faire connaître le Manitoba français aux autres francophones. J'aurais aussi l'occasion de faire leur connaissance puisque je me promènerai de l'Île-du-Prince-Édouard à l'Alberta. »

Au cours de sa tournée, Mariette Kirouac sera de passage à Winnipeg, avec Natalie Choquette et Omar Guechtal, le 18 mars à la salle Jean-Paul-Aubry du Centre culturel franco-manitobain. Deux membres de la troupe humoristique L'Éruption spontanée, Michel Roy et Carole Freynet-Gagné, assureront la première partie du spectacle.

Pendant les Rendez-vous, la parole sera donnée aux jeunes âgés de cinq à 12 ans dans le cadre de l'atelier *Radio Enfant*. Des élèves de dix écoles de la Division scolaire franco-manitobaine participeront notamment à ce projet rendu possible grâce à la collaboration de la radio communautaire Envol 91 et la radio de Radio-Canada CKSB. Des jeunes du primaire et du secondaire des écoles de Saint-Léon, Notre-Dame-de-Lourdes, Pointe-des-Chênes, Lavallée, Aurèle-Lemoine, Noël-Ritchot, Gilbert-Rosset, Jours de Plaine, Saint-Joachim et Précieux-Sang animeront donc en direct de leur école des émissions de radio qui seront diffusées sur les ondes d'Envol 91du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 16 h 30.

Ce projet vise entre autres à stimuler la créativité des enfants tout en leur permettant de s'exprimer par l'entremise d'un média accessible.

De son côté, le concours musical intitulé, *Mots et rythmes*, propose aux adolescents âgés de 12 à 19 ans fréquentant une école francophone ou d'immersion de s'exprimer en paroles et musique. Pour participer au concours, il suffit de composer une chanson en français de style rap, ballade, rock alternatif, country moderne ou musique latine. Les compositions doivent toutefois refléter le thème des Rendez-vous, « Toute la diversité du monde ». Les jeunes ont jusqu'au 12 mars pour s'inscrire à l'une des deux catégories soit celle de compositeurs, si l'élève crée un texte de chanson, ou à celle de compositeurs et interprètes, s'il met sa composition en musique et en paroles.



photo: Hubert Pantel

La Franco-Manitobaine, Mariette Kirouac, fera partie de la tournée nationale humoristique dans le cadre des Rendez-vous de la francophonie du 12 au 25 mars.

Dans le cadre du programme d'échanges des Rendez-vous de la francophonie, près de 700 jeunes voyageront un peu partout dans les diverses communautés francophones des dix provinces et trois territoires du pays. Avec l'appui d'un journal de la région, les participants exploreront la francophonie canadienne d'un point de vue journalistique. Ces apprentis journalistes auront donc l'occasion au cours de leur séjour de cinq jours de réaliser des entrevues et de rédiger des articles sur la communauté et la région visitées. Des textes seront par ailleurs publiés dans le journal des Rendez-vous, tiré à plus de 2, 5 millions d'exemplaires.

Des jeunes franco-manitobains visiteront donc d'ici la fin du mois de juin les régions d'Edmundston au Nouveau-Brunswick, de Trois-Rivières au Québec, d'Orléans en Ontario et de Surrey en Colombie-Britannique. Trois des quatre groupes sont parrainés par le Conseil jeunesse provincial et l'autre par le Collège Louis-Riel.

Selon le coordonnateur régional des Rendez-vous de la francophonie, Jean Fontaine, ces deux semaines ont toute leur importance. « Les Rendez-vous sont une vitrine sur le dynamisme de la francophonie canadienne », dit-il.

(1) Pour plus d'information concernant les diverses activités de votre région ou pour tout autre renseignement, consultez le site Internet des Rendez-vous de la francophonie à l'adresse : www. Rendezvousfrancophonie.com.

Erratum

Une erreur s'est glissée dans l'article *"Un cri d'alerte"* paru à la page 9 de *La Liberté* du 16 au 22 février. Il était écrit que la La Petite École était une garderie. On aurait dû lire qu'il s'agissait bien d'une prématernelle. Toutes nos excuses.

Éditorial

Administration ou gestion

La Commission scolaire franco-manitobaine entre dans une phase cruciale de ses activités avec la préparation du budget de la prochaine année scolaire. Encore une fois cette année, les commissaires sont au prises avec un dileme déchirant : minimiser le déficit en adoptant une position de statu-quo ou aller de l'avant avec de nouveaux projets sans savoir s'ils auront les moyens de les mener à terme.


par Pascal DUBÉ

Ayant assisté à la présentation de la première ébauche du budget qui a été faite devant les commissaires le 13 février, j'ai vu comment les débats sont animés autour de la table et les deux options sont débattues avec vigueurs. Au cours des échanges, un commentaire a retenu mon attention.

Quand la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) a été créée en 1996, l'objectif était de donner aux parents francophones la gestion de leur système scolaire. Malheureusement, depuis les débuts, les commissaires n'ont jamais eu les moyens de gérer leurs écoles. Ils se sont retrouvés, plus souvent qu'autrement, à jouer un rôle d'administrateur, se contentant d'administrer les montants que nos bons gouvernements acceptaient de leur donner.

Le problème, c'est que les gestionnaires d'un système d'éducation en milieu minoritaire devraient avoir les moyens d'aller plus loin que seulement l'administration des « piastres » de l'État. Nos élèves francophones font face à des défis bien plus importants que les enfants de langue anglaise. La DSFM doit se doter d'outils pour répondre à ces besoins. Que ce soit la maternelle à temps plein, les projets de francisation ou les centres scolaire-communautaires, les commissaires de la DSFM devraient posséder les moyens de répondre à ces besoins sans avoir à toujours penser aux répercussions de ces dépenses sur le budget.

Présentement, pris au piège les déficits budgétaires, bien des commissaires ne croient pas avoir le pouvoir de gestion du système scolaire qu'il leur avait été promis. Les gouvernements provincial et fédéral devraient considérer ces projets comme des investissements et accorder le financement en fonction des besoins de la communauté et non pas selon des formules prédéterminées qui n'ont rien à voir avec notre réalité.

Si tous les intervenants du secteur de l'éducation s'entendent pour dire que le contenu du budget est ce dont la DSFM a de besoin pour assurer le développement et l'épanouissement de notre système scolaire au Manitoba, je ne crois pas que les commissaires devraient avoir peur d'adopter un budget déficitaire. Lançons la balle dans le camp des gouvernements qui se targuent de vouloir appuyer les communautés minoritaires viables. Adoptons un budget qui reflète nos besoins et voyons s'ils auront le courage de leurs convictions.



À VOUS la parole

Un message d'ouverture

Monsieur le rédacteur,

C'est à la suite du récent débat amorcé dans vos colonnes concernant les Franco-Manitobains et les autres (1), que je voudrais apporter ici ma modeste contribution. Il faut préciser qu'il n'y a aucun mal à vouloir se définir. Cela fait partie de la nature humaine. Connaître son passé et ses origines aide certainement à mieux comprendre le présent et à appréhender l'avenir. C'est un truisme me direz-vous.

Dans l'histoire du Canada, la nature du débat identitaire est passée par plusieurs étapes : entre Canadiens et Anglais (les Autochtones étant relégués en arrière-plan); puis entre Canadiens français et Canadiens anglais; entre les Québécois et le ROC (Rest of Canada); entre les anglophones, les francophones, les allophones que l'on confond parfois avec les communautés ethniques ou minorités ethniques toutes tendances confondues; entre les Québécois et les francophone hors Québec, on parle de Franco-Manitobains, d'Acadiens, de Fransaskois, de Franco-Albertains, de Franco-Ontariens, etc... Ce qui démontre que cette quête identitaire, qui a des prolongements profonds dans tout individu, est aussi capable d'évoluer, selon les enjeux du moment.

Pour en revenir aux francophones du Manitoba, on peut constater que, même si leurs nombres ont considérablement baissé depuis la création de la province, force nous est de constater que la francophonie manitobaine qui, à l'origine, était surtout formée de ressortissants européens et de Québécois, est devenue encore plus diversifiée que par le passé et ce, en moins d'une décennie. Cette francophonie s'est enrichie de nouveaux arrivants (francophones) qui cherchent leur place au sein de la communauté. Certains de guerre lasse, sont déjà partis « se fondre » dans la communauté anglophone qui joue admirablement bien le rôle de *melting pot* propre à notre voisin du sud.

Les démarches entamées ces dernières années par les différents niveaux de gouvernements et plus spécifiquement par la SFM à faire connaître notre province et la communauté francophone au niveau international, ont dépassé les prévisions les plus optimistes. Et ce n'est qu'un début. Donc il faut se préparer à cette nouvelle donnée en tant que communauté.

Le fait de se définir comme Franco-Manitobain de *souche*, Franco-Manitobain de *bouche* ou Franco-Manitobain de *couch,e* (2) fait-il vraiment avancer le débat ? À chacun d'en juger.

Le problème serait grave si l'on se servait de ces définitions pour, par exemple, octroyer des postes sur la base de l'origine de votre *francité* et non sur le seul critère compétence. Heureusement qu'on n'en est pas rendu là. À mon humble avis, ce qui est fondamental, c'est que tous les francophones vivant au Manitoba appartiennent à une famille, celle de la Francophonie. Une fois ce fait accepté, on peut aussi comprendre que, comme à l'intérieur de toute famille, il puisse y avoir des frictions, des frustrations, des désaccords, des querelles mais aussi des réconciliations. Nulle société n'échappe à cette règle.

Depuis plusieurs décennies, on parle de l'assimilation galopante, de l'érosion démographique des communautés francophones qui sont progressivement *noyautées* par l'arrivée d'immigrants qui se fondent presque tous dans la population anglophone. Donc on est en droit de se demander s'il faut vraiment monter en épingle l'appartenance à telle ou telle frange de la francophonie et s'en servir comme source de division pouvant conduire fatalement à un repli identitaire sur soi. Ou faudrait-il plutôt s'en servir comme un message d'ouverture, au sein d'une communauté plurielle, source d'enrichissements mutuels ? Quand un navire est pris dans une tempête, l'âge du capitaine a-t-il vraiment de l'importance ? Le Manitoba de demain dépendra de ce que nous en faisons aujourd'hui. Des efforts sont présentement entrepris par la SFM en vue de mettre en place de meilleures structures d'intégration pour les nouveaux arrivants francophones. Il faut appuyer ces initiatives et aussi faire preuve de solidarité agissante à l'intérieur de nos communautés.

À la Division scolaire franco-manitobain (DSFM), quand on compte les effectifs dans les écoles la distinction entre un Franco-Manitobain de Saint-Pierre-Jolys ou de Saint-Boniface et un autre venu « d'ailleurs » devient plutôt secondaire. Je passe sous silence les problèmes de division entre le rural et l'urbain qui dépasseraient nettement, je vous le concède, le cadre de ce débat.

La configuration démographique de notre francophonie au Manitoba a bien changé. Il est bon et salutaire qu'en tant que communauté, on puisse étudier les voies et moyens appropriés afin que les francophones de tous les horizons se sentent bien chez eux, ici. Ne faisons pas de notre devise « Friendly Manitoba, Bienvenue » un vain mot.

(1) Lettre de Gilles Marchildon à La Liberté, *Billets de Pascal Dubé et Daniel Bahuaud (*La Liberté *du 16 février 2001).*

(2) Expressions empruntées à nos amis de la Côte d'Ivoire.

Ibrahima Diallo
Parent d'élèves franco-manitobains
Le 17 février 2001

FRANCOPHONIE MANITOBAINE

9,7 millions $ pour les langues officielles

La signature d'une nouvelle Entente Canada-Manitoba permettra à la communauté francophone d'obtenir plus de services gouvernementaux en français.

Daniel BAHUAUD

Le sénateur Gildas Molgat et le ministre manitobain responsable des Services en langue française, Greg Selinger, ont signé le 16 février l'Entente Canada-Manitoba sur la promotion des langues officielles, une entente qui totalise 9,7 millions $.

L'Entente Canada-Manitoba s'échelonnera sur quatre ans (2000-2001 à 2003-2004), et prévoit que le gouvernement fédéral, plus particulièrement le ministère du Patrimoine canadien, verse 4 850 000 $ au gouvernement du Manitoba. La Province, à son tour, s'engage à égaler la somme. L'injection servira à la mise sur place de services destinés à la communauté francophone. En outre, les deux paliers gouvernementaux s'engagent à verser 1 250 000 $ chacun à des projets spéciaux, notamment la mise sur pied de centres de services gouvernementaux bilingues.



photo: Daniel Bahuaud

Le sénateur Gildas Molgat et le ministre manitobain responsable des Services en langue française, Greg Selinger signent l'Entente sur la promotion des langues officielles.

« C'est un petit bijou d'une entente, a déclaré un Greg Selinger jovial, ayant complété la signature. Elle nous permet d'abord d'offrir plus de services en français, mais aussi de prêter main-forte aux organismes francophones dans leurs activités, ce qui mènera à des résultats concrets pour nos communautés bilingues. Le bilinguisme c'est d'abord un droit, mais c'est aussi un atout. »

Le sénateur Gildas Molgat, qui signait au nom de la ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, affirmait que « l'accès à des services en français est au centre des préoccupations des communautés francophones minoritaires dans leur milieu. La conclusion de cette nouvelle entente de partenariat témoigne de l'engagement du gouvernement du Canada à travailler de concert avec les gouvernements des provinces pour favoriser la prestation de services en français aux francophones. »

Le conseiller spécial au Secrétariat des services en langue française du Manitoba, Edmond LaBossière, estime pour sa part que l'Entente « représente un engagement de la part des deux paliers gouvernementaux, qui sont plus disposés à assurer un service à notre communauté. Il serait bien, dans le domaine de la santé, de conclure une entente semblable. Si nous pourrions avoir la même collaboration avec Santé Canada et Santé Manitoba que nous avons présentement avec Patrimoine canadien, nous pourrions obtenir les sommes requises pour mener à bien ce dossier important. C'est à souhaiter. »



Photo : Gracieuseté le Free Press de Winnipeg

Il a gagné ses épaulettes !

C'est en grande pompe que l'ancien lieutenant-gouverneur du Manitoba, Yvon Dumont, a reçu l'Ordre du Manitoba, la plus haute distinction décernée par la Province, lors d'une cérémonie spéciale tenue le 19 février au Palais législatif à Winnipeg. L'Ordre du Manitoba reconnaît les individus qui ont fait preuve d'excellence et qui se sont distingués en contribuant de façon exceptionnelle au bien-être social, culturel ou économique du Manitoba. Natif de Saint-Laurent, Yvon Dumont a été lieutenant-gouverneur de 1993 à 1999, et comptait parmi les 27 Manitobains sélectionnés à recevoir l'Ordre en mai dernier. Sur la photo, Yvon Dumont remercie le lieutenant-gouverneur actuel, Peter Liba, qui a présidé la cérémonie à titre de chancelier de l'Ordre. Les membres de l'Ordre sont proposés par le grand public.

SANTÉ

Une paix du corps et de l'âme

Grâce à la journée Synergie au féminin de Pluri-elles, les femmes francophones en apprendront davantage sur le yoga, le Qi Gong, l'ortho-bionomie, le Reiki, le Feng Shui et l'aromathérapie.

Daniel BAHUAUD

« La *synergie*, c'est littéralement la coordination de tous les muscles du corps pour une activité précise, explique l'une des organisatrices de la journée *Synergie au féminin*, Lucille Routhier. Et c'est précisément pourquoi nous avons choisi ce terme pour décrire nos ateliers. Nous voulons offrir aux femmes l'occasion de se centrer sur elles-mêmes, ce qui permettrait une cohérence dans leurs actions et leur ferait accéder à un plus haut niveau d'énergie. Ainsi, elles pourraient ressentir un bien-être, une paix qui permettront un meilleur fonctionnement du corps. »

Les femmes francophones pourront donc le 3 mars suivre des ateliers de yoga, de Qui Gong, de Reiki et de Feng Shui. De plus, elles apprendront sur l'ortho-bionomie et l'aromathérapie. La synergie, ce n'est certes pas un terme usuel, mais les activités proposées par Pluri-elles, étant surtout d'origine orientale, sont, elles aussi, moins connues du grand public.

« Nous avons organisé *Synergie au féminin* parce que justement, les femmes ont exprimé un intérêt en ces techniques de relaxation et de bien-être, souligne Lucille Routhier. Ces techniques existent depuis très longtemps et sont très légitimes. Cependant, au lieu de chercher à guérir une maladie, elles sont plutôt préventives. »

La plus connue des techniques offertes est sans doute le yoga, qui se veut une technique de relaxation et de méditation. « C'est parce que le yoga est relativement facile, et devient plus difficile plus à force de le pratiquer qu'il est très populaire, explique Lucille Routhier. Par contre, le Qi Gong, qui est très semblable, est exigeant au départ et devient de plus en plus facile. »

Le Reiki, lui, a pour but d'encourager les personnes à être plus à l'écoute de leur corps. Cette ancienne méthode fait circuler l'énergie guérissante et encourage la détente, par la présence des mains. « Certains diront qu'il s'agit-là d'un concept un peu farfelu, mais l'état de l'énergie du corps a des retombées importantes, mentionne Lucille Routhier. Par exemple, on resent tout de suite un malaise lorsqu'on rencontre quelqu'un de négatif. Cette négativité est parfois presque palpable. L'énergie du corps est toute aussi réelle que d'autres forces comme les émotions. »



photo: Daniel Bahuaud

Les trois organisatrices chez Pluri-elles de la journée Synergie au féminin, Joanne Couture, Paulette Fortier et Lucille Routhier.

Les femmes ressentant des douleurs quelconques s'intéresseront à l'ortho-bionomie, une méthode de guérison utile contre l'arthrite, l'insomnie, la douleur chronique du dos ou la douleur en raison de grossesse. « L'objectif est d'assoupir les points de douleur du corps », explique Lucille Routhier.

D'autres techniques proposées ne ciblent pas le corps, mais l'environnement dans lequel on vit. Selon Lucille Routhier, le Feng Shui, c'est l'art japonais de créer un environnement paisible et reposant. « Le jeu de la lumière, les couleurs, les angles des meubles dans une pièce, même l'air qui circule s'agencent tous pour créer une impression de tranquillité ou de malaise.

« Il en est de même pour l'aromathérapie, qui fait appel à l'odorat, un sens qu'on a beaucoup négligé, poursuit-elle. L'emploi d'huiles essentielles et leur impact sur notre état d'esprit surprendra plus d'une, comme toutes ces techniques par ailleurs. Pourtant, ça marche ! Lorsqu'on leur fait appel, on encourage et stimule son bien-être. »

Synergie au féminin aura lieu de 8 h 30 à 16 h le 3 mars à l'hôtel Norwood, au 112, rue Marion. Coût : 25 $ (petit-déjeuner et dîner compris). Des prix de présence seront offerts. Renseignements : 233-1735 ou 1-(800)-207-5874.

ENVIRONNEMENT

Risque modéré d'inondations

En raison des températures inhabituelles connues en novembre et décembre, certaines régions du Manitoba sont à risque d'inondations.

Claude HEPPELLE

Le ministère de la Conservation du Manitoba prévoit des risques d'inondations printanières pour le sud de la province. Quoique minimes, ces risques pourraient changer de manière importante à la suite de conditions météorologiques inhabituelles ce printemps. Pour le moment, c'est la région Ouest du Manitoba qui vit le plus grand danger d'inondation, en raison de l'épaisseur de la neige très au-dessus de la normale.

Pour l'aviseur des préparatifs d'urgence de la région Est de l'organisation de la gestion des urgences du Manitoba, Marc Bruyère, les prévisions d'un tel rapport pourraient être faussées avec des températures hors de l'ordinaire. Il affirme néanmoins que son organisme est prêt à affronter quelque situation que ce soit. « Nous sommes très motivés, explique-t-il. Les municipalités se dotent de moyens, que nous sommes en train de vérifier, pour contrer d'éventuelles inondations. Ces mesures préventives sont toutes à faites normales pour ce temps de l'année rendant les municipalités à se sentir, par conséquent plus en sécurité. »

Rivière Assiniboine

Les probabilités sont bonnes qu'il y ait d'importantes inondations de la vallée entre Saint-Lazare et Brandon, même si les conditions météorologiques demeurent normales. La municipalité de Saint-Lazare pourra faire le test cette année de leur nouvelle digue. Selon Richard Fouillard, la municipalité serait « assez protégée, mais que tout dépendrait de la fonte des neiges ». Le coût de construction de la digue monte à 325 000 $.

Toutefois, les pointes de crue devraient être de beaucoup inférieures à celles de 1995. Pour ce qui est de la région entre Portage-la-Prairie et Winnipeg, le niveau d'inondation ne devrait pas dépasser les niveaux de 1995.

Rivière Rouge

La Province anticipe une inondation de terres agricoles du bassin de la rivière Rouge semblable à ce qui avait été vécu en 1999. Mais en raison du temps favorable en janvier, il serait possible d'écarter cette hypothèse.

Rivière Souris

La rivière Souris connaîtra des crues semblables à celles d'il y a deux ans. Avec des conditions propices, elles pourraient joindre à moins de deux pieds le niveau record atteint en 1976.

Autres affluents

Tous les cours d'eau situés entre l'est de la rivière Rouge et l'Ontario sont à risque important d'inonder, même si la région ne connaît que de précipitations normales. Ceci affecte les rivières Roseau, Rats, Seine, Brokenhead et Whitemouth, ainsi que le ruisseau Cooks. De plus, la Province annonce qu'un blocage pourrait se créer sur la rivière Roseau.



Archives La Liberté

Si les conditions météorologiques se maintiennent, peu de régions se feront inonder au printemps.

Ailleurs, les rivières Turtle, Big Grass et Whitemud pourraient connaître des inondations mineures. La région d'Entre-les-Lacs pourrait également connaître des problèmes le long de la rivière Fisher dans la région de la ville de Peguis.

La Province a choisi cette année de publier ses données plus tôt afin d'évaluer les possibilités d'inondation résultant de conditions météorologiques anormales et l'état inhabituel des rivières. Les prochaines prévisions seront publiées en mars.



photo: Pascal Dubé

Les anciens voyageurs

Les bénévoles du Foyer Valade ont participé encore une fois à leur façon au succès du Festival du Voyageur. Cette année, le groupe *Les Artisans* ont fait danser, chanter et taper des mains les résidents de plus d'une vingtaine de centres de soins de longues durées de la région. Le relais offre également un repas traditionnel à ses invités. Le relais était en opération du 13 au 16 février.

FESTIVAL DU VOYAGEUR

Compte-rendu positif

Au dire des organisateurs de la 32e édition du Festival du Voyageur, autant de personnes y ont participé qu'en 2000.

Claude HEPPELLE

Bien que l'organisation comptabilise encore les recettes de la 32e édition, le directeur général du Festival du Voyageur, Normand Gousseau, se dit satisfait du déroulement de la fête hivernale.

« Ça a été une bonne année, souligne–t-il. Nous pensons avoir rejoint le même nombre de participants que l'an dernier, soit 150 000 visites. »

Normand Gousseau attribue ce fait aux sculptures qui pouvaient être admirées au Parc du Voyageur et à une programmation balancée. « Il est important d'offrir une programmation qui attire tant les jeunes foules que les gens qui veulent écouter de la musique traditionnelle, explique-t-il. Il faut une bonne variété pour plaire à tout le monde. »

Pour ce qui est des spectacles du Rendez-vous, Normand Gousseau indique qu'ils se sont vendus à guichets fermés à l'exception de celui de Luc de Larochellière. « Il y avait tout simplement trop de choses qui se passaient ce soir-là, remarque-t-il. Par ailleurs, les Relais ont accueilli beaucoup de monde, probablement en raison du temps froid. »

Au cours de la prochaine année, le personnel du Festival fera avancer quelques dossiers. Après plusieurs mois de collecte de fonds, la Maison du Bourgeois verra le jour en septembre. « C'est définitivement notre plus gros projet, explique Norman Gousseau. En ce qui concerne la Dérouine, nous aurons des consultations avec les communautés participantes pour connaître leurs besoins et leurs désirs. Enfin, nous travaillerons avec la Ville et la Province afin de développer une vision commune de développement économique. »

FESTIVAL MANIPOGO



Le samedi 3 mars 2001

Par icitte la visite

Venez vivre le premier festival d'hiver métis de Saint-Laurent.

Découvrez la légende du Manipogo du lac Manitoba, sa pêche commerciale en Bombardier et les talents de son peuple métis.







Programme

À la Légion 8 h à 10 h

Déjeuner aux crêpes
3 $ (adultes)
2 $ (12 ans et moins)

Au Centre récréatif 10 h à 1 h

Bar ouvert de 13 h à 1 h

10 h • Départ de la parade Bombardier
11 h • Course de motoneiges
12 h • Tournoi de ballon-balai à l'aréna
13 h • Vente d'artisanat et foire commerciale
15 h • Jeux de cartes Charlemagne
• Exposition de photographies d'autoneige
17 h • Remise de prix
• Course de motoneiges
• Ceinture fléchée de Saint-Laurent
18 h • Spectacle de violoneux
19 h • Hommage aux pêcheurs retraités
20 h • Vedettes en direct
• Concert d'artistes métis de Saint-Laurent,dont l'enregistrement servira à produire un disque compact. Prélèvement de fonds pour la Bourse d'étude Neil-Gaudry

Sur le site, vous pourrez aussi déguster des mets traditionnels métis (galette, chowdeur, poisson du lac Manitoba).

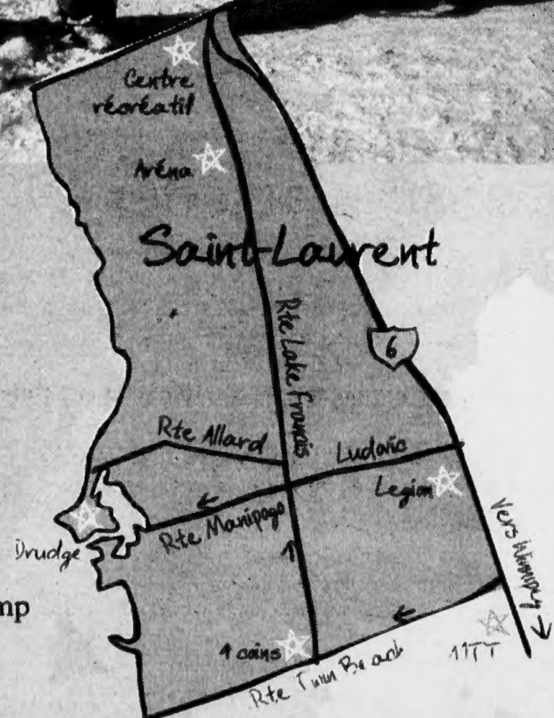
Au Drudge 10 h à 17 h 30

11 h • Arrivée de la parade
11 h • Démonstration de pêche au filet
• Jeux de pêche pour enfants
12 h • Concours de tir de cordeaux
13 h • Concours « bouillir le thé »
14 h • Golf sur neige

11 h à 17 h 30

• Promenade en Bombardier et en " buggy " (navette entre le Drudge et le Centre récréatif)
• Glissoire Manipogo
• Patinoire métisse
• Exposition de Bombardier
• Courses de chevaux

Sur le site, vous pourrez déguster des mets traditionnels métis, vous réchauffer près des feux de camp et admirer les beautés d'hiver du lac Manitoba.



Information générale

Prix d'entrée
20 $ adultes
10 $ aînés et 13 à 17 ans
12 ans et moins : gratuit

Courses de chevaux

Allan et Léa Gaudry • (204) 646-2411

Foire artisanale

Vous pouvez réserver des tables pour la vente d'artisanat et foire commerciale au Centre récréatif : Jacinthe Lambert (204) 646-2684

Pour vous rendre

Preńez la route n° 6 jusqu'à Saint-Laurent, suivez les enseignes Manipogo. Pour plus de renseignements : Denise Allard (204) 646-2114

La caisse est ouverte

Les modifications législatives proposées au régime d'assurance-emploi du Canada seraient dues aux surplus du gouvernement.

Érick THÉBERGE

La ministre du Développement des ressources humaines, Jane Stewart, a déposé, au début février, un projet de loi visant à modifier le régime d'assurance-emploi du Canada à la Chambre des communes. S'il est adopté tel quel, le projet de loi entraînerait quelques changements importants au régime.

L'économiste Raymond Clément indique que plusieurs changements seront à l'avantage des contribuables canadiens. « Avec des surplus d'environ 20 milliards $, le gouvernement peut se permettre de faire ces changements », pense-t-il.

Tout d'abord, le gouvernement entend éliminer la règle d'intensité. Créée en 1996, cette règle prévoyait des pénalités financières sur les prestations des citoyens qui avaient recours à plusieurs reprises au régime d'assurance-emploi. « Cette mesure était inefficace puisqu'il n'y avait pas moins de « récidivistes », précise Raymond Clément. Cette règle pénalisait grandement les personnes travaillant à temps partiel et les travailleurs saisonniers, comme les pêcheurs. »



photo: Érick Théberge

Raymond Clément attribue les prochains changements à la loi sur l'assurance-emploi aux surplus financiers du gouvernement canadien.

D'autre part, le gouvernement étudie la possibilité de modifier la clause de remboursement des prestations. « Instaurée en 1979 pour dissuader les personnes à haut revenu d'avoir recours au régime, cette clause oblige les contribuables gagnant plus de 48 750 $ annuellement à rembourser 30 % de leur surplus au gouvernement », explique Raymond Clément. Les contribuables qui en sont à leur première demande de prestations d'assurance-emploi ainsi que les personnes qui se prévalent d'un congé parental seraient exemptés de cette mesure.

De plus, le gouvernement prévoit réduire le taux de cotisation des contribuables, fixé à 2,40 $ par tranche de 100 $ du salaire annuel, à 2,25 $. Le montant maximum de cotisation serait maintenu à 39 000 $ annuellement. Au-dessus de ce montant, les Canadiens n'auraient plus à payer de cotisation au régime. Selon Développement des ressources humaines du Canada, ces baisses se chiffreraient à 6,4 milliards $. Pour les employeurs, cela signifierait une diminution annuelle pouvant aller jusqu'à 83 $ par employé et d'un maximum de près de 50 $ pour les travailleurs.

Pour Raymond Clément, l'origine de ces modifications est claire. « Il y a trop d'argent dans la caisse d'assurance-emploi ! », lance-t-il en terminant.

THÉÂTRE MONTCALM

Une comédie charmante

Le Théâtre Montcalm présente du 1er au 3 mars la comédie Le Dernier des Don Juan qui promet d'en faire rire plusieurs.

Sandra POIRIER



photo: Sandra Poirier

Que se passera-t-il entre Michelle (Suzette Fillion) et Don Juan (Claude Bouchard) ? Pour le savoir, ne manquez pas du 1er au 3 mars la comédie *Le dernier des Don Juan* du Théâtre Montcalm.

Les résidants des communautés de Saint-Jean-Baptiste et des alentours sont invités du 1er au 3 mars à assister à la comédie américaine, *Le Dernier des Don Juan*, présentée par le Théâtre Montcalm.

Comparativement à l'an dernier, le directeur et metteur en scène de la troupe de théâtre, Lucien Jean, a préféré monter une pièce comique. « Je promets une bonne soirée de rire aux personnes qui assisteront à la pièce, mentionne-t-il. Puisque j'aime monter une variété de pièces, j'ai pensé cette année proposer quelque chose de nouveau et un peu moins sérieux que l'an dernier. C'est d'ailleurs la première fois que je prépare une pièce américaine. »

Cette pièce en trois actes, écrite par l'Américain Neil Simon, raconte les aventures d'un père dans la quarantaine. « Il traverse sa crise de la quarantaine, souligne Lucien Jean, et il a le goût de mettre du piquant dans sa vie. »

« Il est fatigué de sa petite vie tranquille, ajoute l'homme qui incarne le rôle du Don Juan, Claude Bouchard. Il veut explorer le monde et tenter d'avoir une liaison amoureuse.

« C'est un gars toutefois très sérieux et les filles qu'il rencontre ont des comportements bizarres, poursuit-il. Une fille voudra pousser trop vite la relation et cela le refroidira, une autre est vraiment trop bizarre et une troisième est déprimée. »

Le public aura donc l'occasion découvrir une série d'aventures manquées tout au long du déroulement de cette comédie qui met en vedette, non seulement Claude Bouchard dans le rôle du Don Juan mais, aussi Rachelle Dupuis, Suzette Fillion et Nicole Lafond. « Parce qu'il ne veut pas être pris en flagrant délit par son épouse ou ses enfants, l'action de la pièce a surtout lieu dans l'appartement de sa mère qui est au travail », précise Lucien Jean.

« En plus d'être comique, cette pièce donnera à l'auditoire la conscience qu'il existe du bon monde sur la terre, que l'on est en fait tous du bon monde », conclut-il.

Le Théâtre Montcalm présente du 1er au 3 mars la comédie *Le dernier des Don Juan*, de Neil Simon à la salle du Centenaire de Saint-Jean-Baptiste. Les personnes intéressées à assister à l'une des représentations peuvent réserver leur billet en appelant Nicole au (204) 758-3035. Coûts : 13 $ pour les adultes et 10 $ pour les étudiants.

Le Babillard

ASSEMBLÉES

✎ ***L'Association Canada-France-Manitoba*** tiendra une réunion générale le 28 février à 19 h 30 au 589, rue Langevin à Saint-Boniface. La réunion se terminera par le traditionnel verre de l'amitié. Info : appelez Luc Marchildon au 235-1043.

ATELIERS ET CROISSANCE PERSONNELLE

✎ La tournée intitulée ***La DSFM, un monde à découvrir*** sera de passage à ***l'école communautaire Saint-Georges*** le 8 mars à 19 h. Profitez-en pour faire connaître vos questions et vos préoccupations vis-à-vis l'éducation de vos enfants dans votre communauté. Plusieurs prix de présence. Info : 255-2486.

✎ Célébrez la journée internationale de la femme le 3 mars à l'hôtel Norwood en profitant d'une journée de ressourcement, ***Synergie au féminin***, organisée par Pluri-elles. À l'horaire, atelier sur l'aromathérapie, le Feng Shui, l'orthobionomie, le Qi Gong, le reiki et le yoga. Inscriptions au coût de 25 $ (inclut le petit déjeuner et le dîner) au 233-1735 ou 1-800-207-5874.

✎ Pluri-elles offre aux femmes de la communauté une série de huit sessions sur ***L'autonomie dans les relations*** les jeudis de 19 h à 21 h jusqu'au 12 avril au 570, rue Des Meurons. Inscriptions et info, appelez Joanne ou Lucille au 233-1735 ou 1-800-207-5874.

RECHERCHÉS

✎ Le Centre culturel franco-manitobain est à la recherche de ***soumissions pour des expositions en arts visuels*** pour 2001 et 2002. Les soumissions doivent inclure : bref compte-rendu du thème de l'exposition ; un résumé de la philosophie sous-jacente à votre œuvre ; 15 à 20 diapositives ou photographies d'œuvres récentes ; un curriculum vitae à jour, comprenant une liste d'expositions et d'expériences pertinentes. Pour plus d'info, Nicole Coulson au 233-8972. Date limite : 30 mars 2001.

✎ Le 100 Nons accepte les mises en candidatures des interprètes et auteurs-compositeurs-interprètes intéressés à participer au 11e ***Gala manitobain de la chanson*** le 12 mai. Les formulaires d'inscription sont disponibles au Conseil jeunesse provincial, au Centre culturel franco-manitobain et à CKSB. La date limite pour soumettre une candidature est le 6 avril. Info : Stéphane Ritchot au 237-8947.

BRANDON

✎ Le ***comité culturel Franc-Ouest*** organise un souper « Bonne chance » chez Viviane le 24 février. Partie de cartes et jeux sont prévus en soirée. Info : Viviane au 727-1062 ou Dolores au 728-0089.

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

✎ Le Comité culturel de Lourdes présente un ***Souper meurtre et mystère.*** Découvrez parmi les suspects qui a assassiné Lisa Sherman le 3 mars à compter de 17 h 30 à la salle du Centenaire. Au menu : soupe, salade, bœuf bourguignon, dessert. Également, bar payant. Billets disponibles au coût de 20 $ au Foldart Mini-Stop ou pour en réserver, téléphonez au 248-2390.

SAINT-ADOLPHE

✎ Le comité culturel recherche des comédiens, des humoristes et des chanteurs pour sa soirée ***Bières et saynètes*** qui aura lieu le 10 mars à 20 h à la salle des Pionniers (2e étage de l'aréna). Coût d'entrée : 10 $. Info : contactez Éveline au 883-2383 ou Adrien au 883-2381.

SAINT-BONIFACE

✎ Le ***comité social des résidents de l'Accueil*** organise une série de parties de ***Whist*** à la salle Langevin. La prochaine partie aura lieu le 25 février à 19 h 30. Les autres auront lieu le 25 mars et le 22 avril. Un goûter léger sera servi. Des tirages seront aussi effectués. Coût : 3 $ par personne.

✎ Le Service du Mariage et de la Famille du Manitoba en collaboration avec la Villa Maria organise un après-midi de réflexion le 18 mars de 13 h à 17 h 30 à la Villa Maria. La rencontre ayant pour thème ***Comment gérer nos conflits en couple*** sera animée par Pierre et Évelyne Beaudoin. Info et inscriptions au 231-4479.

✎ Le ***groupe chrétien francophone*** se rencontre les dimanches soir de 18 h à 20 h à la salle Neil-Gaudry du Centre culturel franco-manitobain. Louange au Seigneur par les chants, la prière et l'étude de la Bible. Si vous voulez rencontrer d'autres croyants, joignez-vous à nous. Info : Sonia ou Mario au 339-3584.

SAINT-GEORGES

✎ La tournée intitulée ***La DSFM, un monde à découvrir*** sera de passage à ***l'école communautaire Saint-Georges*** le 8 mars à 19 h. Profitez-en pour faire connaître vos questions et vos préoccupations vis-à-vis l'éducation de vos enfants dans votre communauté. Plusieurs prix de présence. Info : 255-2486.

SAINT-LAURENT

✎ La Troupe de Théâtre présente la pièce originale, ***Un autre épisode d'un homme et de sa passion***, le 25 février à 14 h à la salle paroissiale. Coût : 5 $ par personne. Un léger goûter sera servi.

SAINT-NORBERT

✎ La tournée intitulée ***La DSFM, un monde à découvrir*** sera de passage à ***l'école Noël-Ritchot*** le 6 mars à 19 h. Profitez-en pour faire connaître vos questions et vos préoccupations vis-à-vis l'éducation de vos enfants dans votre communauté. Plusieurs prix de présence. Info : 255-2486.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 **avant 17 h le lundi précédant la date de parution** *en précisant «pour le Babillard».*

FESTIVAL DU VOYAGEUR

Ça « swing » avec les élèves d'immersion

La culture francophone, transmise pendant le Festival du Voyageur, se répand davantage auprès des jeunes écoliers d'immersion.



photo: Érick Théberge

Le trio Swing a fait danser près de 6 000 élèves du programme scolaire pendant la dernière édition du Festival du Voyageur.

Érick THÉBERGE

De plus en plus, le Festival du Voyageur déborde les frontières de la communauté franco-manitobaine. Cette année, le groupe Swing s'est produit devant plus de 6 000 élèves des écoles d'immersion inscrits au programme scolaire du Festival. *La Liberté* a assisté à un des dix spectacles du groupe offert dans le cadre du programme scolaire.

« La grande majorité du public (80 %) qui vient à notre spectacle est anglophone et pourtant, nos chansons sont en français et tout le monde danse et s'amuse, lance le chanteur du trio, Michel Bennac. On est très surpris de constater que même les jeunes anglophones des écoles secondaires, une clientèle assez difficile à gagner, aiment ce qu'on fait. Les jeunes se reconnaissent dans notre musique et les parents dans les chansons traditionnelles. »

Enseignante à l'école Saint-Norbert Immersion, Francine Lepage-Lemoine a assisté au spectacle de Swing avec ses élèves. « Le groupe dégage beaucoup d'énergie, dit-elle. Les enfants aiment bien leur musique et leurs chansons. Pour une fois, on peut leur présenter la culture francophone avec un rythme qu'ils connaissent bien. »

Également enseignant à l'école Saint-Norbert, Robert Marcoux a aussi accompagné ses élèves au spectacle de Swing. « C'est une belle façon de faire découvrir notre culture aux jeunes des écoles d'immersion, dit-il. Ils constatent qu'on peut faire la fête en français. C'est une belle expérience pour eux. »

Le violoniste du groupe, Bobby Lalonde souligne que le phénomène existe ailleurs au Canada. « On s'est produit dans toutes les provinces et les deux territoires, lance-t-il, et à chaque fois le public anglophone participe en grand nombre. À chaque endroit où nous sommes retournés jouer après un premier spectacle, l'assistance a doublé, et dans certains cas, elle a même triplé. »

Au Festival du Voyageur, on affirme même lorsque le groupe d'Ottawa s'est produit dans la salle du Relais du Voyageur, elle était remplie à sa pleine capacité. Ce qui n'était pas arrivé depuis longtemps, toujours selon l'organisation du Festival.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Le Foyer présente à 21 h ***Batuque Percussion*** le 23 février ; ***Citron Jaune*** le 2 mars ; ***Collège Louis-Riel Big Band*** le 9 mars et ***La Bardasse*** le 16 mars. ***Le Mârdi Jazz*** présente à 21 h ***U of M Alumni Big Band*** le 27 février ; ***Helena Infante*** le 6 mars ; ***Laurent Roy*** le 13 mars et ***Zandra*** le 20 mars. Info : 233-8972.

THÉÂTRE

Le Théâtre Montcalm présente du 1er au 3 mars à 20 h une comédie américaine, ***Le dernier des Don Juan,*** de Neil Simon à la salle du Centenaire à Saint-Jean-Baptiste. Coûts : 13 $ pour les adultes et 10 $ pour les étudiants. Réservations et info. contactez Nicole au (204) 758-3035

Manitoba Theatre Centre (174, avenue Market) présente ***The Weir*** de Conor McPherson jusqu'au 3 mars. Info : 942-6537.

CINÉMA

Le Comité culturel de Saint-Pierre-Jolys présente dans le cadre des Rendez-vous de la francophonie le 15 mars à 13 h (matinée scolaire) et à 20 h le documentaire ***Voyage au Nord du monde*** avec Réal Bérard. La projection aura lieu au Cinéma Jolys. Coûts : 1 $ par réservation pour la matinée scolaire et 2 $ par personne en soirée. Info : Nicole Lavergne (204) 433-7870.

Au Planétarium, ***Hubble's Vision, The Sky is Alive et Stories from Space.*** Coût : 2,99 $ + TPS. Représentations et info : 956-2830.

EXPOSITIONS

Au Centre culturel franco-manitobain, voyez l'exposition ***« Espace, silence de réflexion sur l'hiver »*** de l'artiste Brigitte Dion jusqu'au 4 mars.

Également en montre jusqu'au 1er mai au salon Empire du Centre du patrimoine, une exposition de ***Paul Guyot (1917-1988)*** des œuvres choisies de la collection familiale.

À la ***Galerie du Collège universitaire de Saint-Boniface*** voyez l'exposition de l'artiste ***Robert Freynet*** jusqu'au 1er mars. Info : Denis Prieur au 233-0210, poste 347.

La ***galerie de l'Alliance française*** propose jusqu'au 21 avril une exposition d'œuvres de calligraphie et d'expression scripturale du Club de calligraphie de Winnipeg. Info : 477-1515.

Le comité culturel de Saint-Pierre-Jolys présente à compter du 16 mars une toute nouvelle ***exposition de Réal Bérard rendant hommage à Gabrielle Roy*** à la ***Galerie Rivière-aux-Rats.*** Info : Nicole Lavergne (204) 433-7870.

La Société pour la protection des parcs et des sites naturels du Canada présente une soirée d'arts visuels et de poésie, ***Art of the Wild,*** le 23 février à 19 h au 222, rue Furby (angle avenue Broadway). Coût : 5 $ à la porte. Info : 339-0247.

Nouvelles expositions au Musée des beaux-arts : ***An Inuit Perspective : Baker Lake Sculpture ; Harold Qarliksaq : A Decade of Drawings, 1970-1980 ; Rielisms ; First Son : Portrait by C. D. Hoy ; Gary Hill*** et ***Arctic Realism.***

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

IMPROVISATION

Une finale enjouée

Les membres de l'équipe d'improvisation de l'école communautaire Réal-Bérard, Les Squelettes sans os, sont très heureux d'avoir remporté le trophée de la LISTE.

Daniel BAHUAUD

L'équipe d'improvisation de l'école communautaire Réal-Bérard de Saint-Pierre-Jolys, Les Squelettes sans os, a remporté le match final de la sixième saison de la Ligue d'improvisation du secondaire tellement époustouflante (LISTE), le 16 février à Saint-Boniface, contre l'équipe du collège Louis-Riel, Les Gaz rares à zéro absolu.

Il s'agit d'une toute première victoire pour l'équipe de Saint-Pierre-Jolys, et son entraîneur, l'enseignant David Twerdochlib, se dit très heureux du résultat du match. « Je suis fier du beau travail des jeunes, dit-il. L'équipe est dynamique, et les membres ont un esprit d'équipe très fort. Lors des improvisations mixtes, qui demandent aux membres des deux équipes de coopérer, ils s'intègrent bien à leurs adversaires. On sent qu'ils sont là avant tout pour s'amuser. »

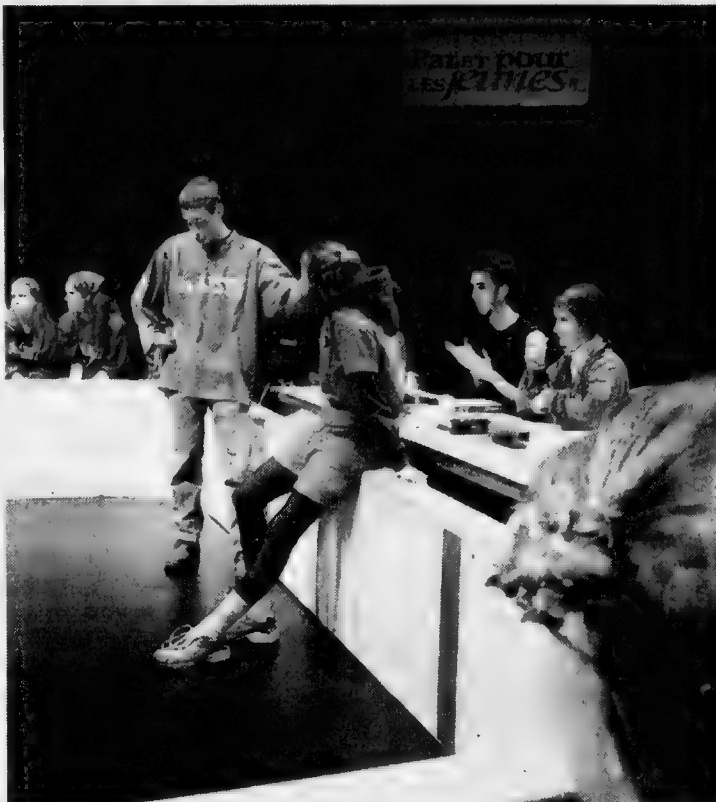


photo: Daniel Bahuaud

Les équipes de l'école communautaire Réal-Bérard et du collège Louis-Riel s'affrontent lors de la finale de la sixième saison de la LISTE.

Membre des Squelettes sans os, Nicole Lahaie est d'accord. « C'était l'fun de jouer contre et avec l'équipe du collège Louis-Riel, affirme la vétéran de l'équipe qui propose devenir entraîneuse de la LISTE une fois ses études complétées en 2002. C'est un groupe très fort. Avant le match, je crois qu'on en avait même un peu peur. »

Un autre rodé de l'aréna de la LISTE, Colin Magne, se dit triste d'être rendu à sa cinquième et dernière année comme membre de son équipe d'improvisation. « C'est la première fois qu'on s'était rendu à la finale, alors pour cela je suis heureux, dit-il. On a travaillé fort pour y arriver. Mais en même temps, parce que je suis en secondaire 4, je sais que je devrai quitter la ligue. »

Les autres membres des Squelettes sans os estiment pour leur part que l'équipe de Saint-Pierre-Jolys gardera son air d'aller l'année prochaine, malgré le départ de quelques membres. « Savoir qu'ils partiront, c'est triste, mais je reste, et j'en ai pour trois années encore », indique Mélinda Curé.

« On va continuer avec les membres restants de l'équipe et on sera tout aussi fort l'an prochain, lance un heureux gagnant en secondaire 3, Mikaël Lemoine. Notre esprit est bon et notre attitude est très positive. »

L'équipe des Squelettes sans os est composée de Mélinda Curé, Milaine Curé, Sylvie Gauthier, Nicole Lahaie, Mikaël Lemoine, Colin Magne et Désirée Papple.

SUR LE BOUT DE LA LANGUE

par Annie Bourret



De l'usage véritable de quelques faux amis

Trois anglicismes m'agacent particulièrement depuis plusieurs années. Ils partagent certaines caractéristiques : il s'agit de faux amis, ils sont fort courants et ils pourraient facilement être remplacés par des tournures plus près de l'esprit de la langue française. Pour ne pas rater l'occasion de vous en débarrasser, lisez ce qui suit.

Opportunité (*opportunity* - occasion, possibilité, perspective, débouché)

Sous l'influence de l'anglais, la tournure " profiter de l'opportunité " a été entérinée par l'Académie française. C'est fort dommage, puisque " profiter de l'occasion " faisait très bien (et fait toujours) l'affaire.

Bien d'autres expressions fautives de la même eau se sont faufilées dans l'usage français. J'ai lu ou entendu les expressions suivantes, **toutes fautives** : avoir l'opportunité de participer à un échange étudiant; explorer des opportunités d'affaires internationales et bénéficier d'opportunités de carrière intéressantes. Voici leurs **équivalents corrects** : avoir la *possibilité* (ou la *chance*) de participer à un échange étudiant; explorer des *possibilités d'affaires* internationales voire des *débouchés d'affaires* internationaux; bénéficier de *perspectives de carrière* ou de *possibilités de carrière* intéressantes.

Le mot *opportunité* a deux sens en français. Il indique le caractère opportun de quelque chose (l'opportunité d'une mesure, ce qui signifie qu'elle convient ou est favorable) et il est synonyme d'*occasion favorable*.

Identifier (*to identify* - parfois identifier, surtout déterminer, etc.)

Le verbe *identifier* possède plusieurs sens corrects dont les plus courants correspondent au fait d'établir l'identité d'une personne ou de reconnaître une chose (identifier un malfaiteur, un cadavre, l'accent d'une personne, des échantillons de plantes ou de pierres).

Le verbe anglais *to identify* est un passe-partout sémantique dont la gamme d'emploi comprend celle qui correspond aux sens corrects d'*identifier*. Cependant, il est impossible, en bon français, d'identifier des priorités, des problèmes, des objectifs, des tendances de marché ou des mesures à prendre. Il faut les déterminer, les repérer, les définir, les dégager, les formuler, les établir, les préciser, les indiquer, les proposer, pour ne citer que quelques équivalents, selon le contexte. Les exemples pourraient être nombreux. En voici quelques-uns :

- déterminer ou établir des objectifs, des priorités;
- découvrir ou repérer des tendances de marché;
- proposer des recommandations.

Disponible (*available* - être offert, être en vente, etc.)

L'adjectif *disponible* n'est pas l'équivalent d'*available*. En fait, *disponible* signifie " être prêt " (Je suis toujours disponible pour mes amis) et " être libre " (Il y a deux places disponibles à la garderie; Aucun employé n'est disponible en ce moment; L'appartement sera disponible en mars).

L'adjectif *available* se traduit par les tournures suivantes : ***être offert, être en vente, pouvoir se procurer, être épuisé***.

Emplois critiqués	Emplois préférables
Ce télécopieur *est disponible* en beige ou en noir.	Ce télécopieur ***est offert*** en beige ou en noir.
Ce livre *est disponible* dans les bonnes librairies.	Le livre ***est en vente*** dans les bonnes librairies.
Les formulaires *sont disponibles* dans les bureaux de poste.	***On peut se procurer*** les formulaires dans les bureaux de poste.
Ce livre *n'est plus disponible*.	Ce livre ***est épuisé***.

Pour éviter d'utiliser *disponible* à mauvais escient, remplacez-le par son synonyme *libre* ou son antonyme *occupé*. Quand la phrase *Ce livre n'est plus disponible* se transforme en *Ce livre n'est plus libre* ou *Ce livre n'est plus occupé*, il devient évident que *disponible* ne convient pas.

La langue française, ses particularités et ses difficultés vous intéresse? Annie Bourret signe pour les journaux de l'Association de la presse francophone une chronique linguistique que *La Liberté* publie régulièrement.

Si vous avez des commentaires, faites-les parvenir par courriel à **a-bourret@home.com** ou à la rédaction du journal.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ

Informationstitutionnelles !



Dans *La Liberté* du 21 janvier 1983, on pouvait lire : « Quelque 200 personnes ont assisté, samedi le 15 janvier, à la 3e rencontre publique d'information sur les négociations constitutionnelles entre la Société franco-manitobaine et la Province du Manitoba. Dans la photo, on reconnaît, au micro, Georges Forest de Saint-Boniface, présentant, avec sa verve habituelle, sa réaction à l'exposé de la SFM sur le contenu des pourparlers avec le ministre Roland Penner.

Recette

Gâteau aux carottes

2 tasses (500 mL) de carottes râpées
2 tasses (230 g) de farine
2 tasses (400 g) de cassonade
2 c. à thé (10 g) de poudre à pâte
1 1/2 c. à thé (7 g) de soda à pâte
1 tasse (250 mL) de noix hachées
1/2 c. à thé (2 g) de cannelle
4 œufs
1 tasse (250 mL) d'huile végétale
1 pincée de sel

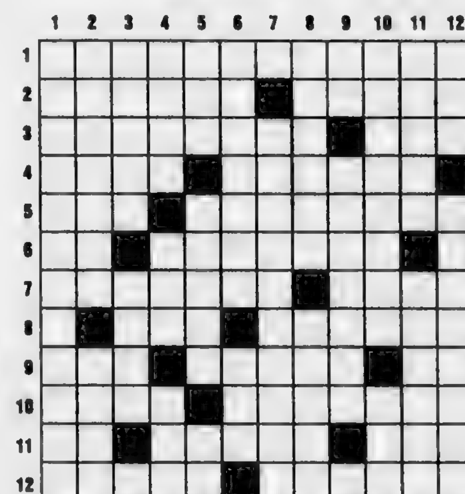
- Mélanger le sucre, les œufs, l'huile, puis ajouter les carottes râpées.
- Mélanger ensemble les ingrédients secs. Incorporer lentement le mélange de carottes.
- Ajouter les noix hachées.
- Verser dans un moule à pain beurré.
- Cuire à 350 °F (180 °C) environ 1 heure.

Donne 9 portions.

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

M O T S C R O I S É S

PROBLÈME N° 133



HORIZONTALEMENT

1. Se dit d'une personne qui a un gros ventre.
2. Pièces de charpentes. – Couturier français (1887-1936).
3. Roi d'un petit État. – Le jars l'a à l'œil.
4. Gisement de substance minérale. – Ions négatifs.
5. Personnel. – Calmar.
6. Démonstratif. – Musique exécutée dans un mouvement modéré.
7. Lassantes, fatigantes. – Monnaie danoise (pl.).
8. Largement ouvert. – Bruits violents.
9. Du verbe avoir. – Pressa étroitement. – Gamme.
10. Manière de voir. – Réciter avec peine.
11. Gamme. – Son faux et discordant. – Interjection espagnole.
12. Développement, progrès. – Sensationnel.

VERTICALEMENT

1. Contractions successives des parties d'un canal musculeux.
2. Astres. – Dans le calendrier romain, quinzième et treizième jours.
3. Personnes dont la taille est très petite. – Ouverture par où passe l'eau actionnant la roue du moulin.
4. Disciple de saint Paul.– Bête, têtu. – Critique italien (1932).
5. Crie en parlant du cerf. – Greffes. – Conjonction.
6. Île de l'Atlantique du Nord. – Liquide insipide.
7. Installas des militaires dans une caserne.
8. Choix, parti pris. – Philosophe italien (1866-1952).
9. Possessif. – Bruant d'Europe.
10. Stupéfiera. – Possessif.
11. Chercher querelle. – Homme existant concrètement.
12. Étrangle, égorge. – Jetons d'ivoire aux usages multiples dans l'Antiquité.

RÉPONSES DU N° 132

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	T	E	R	M	I	T	T	E	N	T
2	N	A	R	C	E	I	N	E		S	I	R
3	T	R	I	O		S	T	R	A	S	S	E
4	E	T	A	I	N		R	A	D	E		V
5	R	H	I	N	I	T	E		U		D	E
6	V	E	S	C	E		P	E	L	E	E	S
7	E	X		O	C	C	I	D	E	N	T	
8	N		E	N	E	I	D	E		T	E	R
9	A	R	S		S	C	E	N	A	R	I	O
10	N	A	S	A		E	S	T	R	A	N	S
11	T	R	E	S	O	R		E	V	I	T	E
12	S	E	N	E	C	O	N		E	N	E	E



Le Club de Bicolo

Jeux

Bonjour !

J'espère que tu as passé une bonne semaine depuis mon dernier Bicolo. As-tu profité du Festival du Voyageur ? Moi oui, beaucoup. Ma famille est moi avions un bracelet qui nous permettait d'assister à toutes les activités ou presque. Cette semaine, pour t'occuper, je t'ai préparé des jeux sur les pays.

Roue de mots

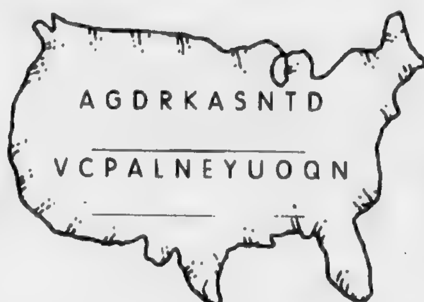
Inscris la première lettre de chaque mot illustré dans l'espace au centre de la roue. Tu verras alors apparaître le nom d'un pays européen.



Réponse : ____________________

Où est-ce ?

En commençant par la lettre A, élimine une lettre sur deux pour faire apparaître le nom d'un site géographique très célèbre.



Réponse : ____________________

Lettre par lettre

Reconstitue le nom d'un pays d'Europe à partir des lettres dispersées dans cette grille.

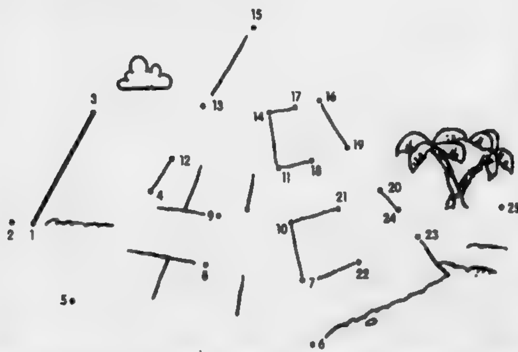
	1	2	3	4	5	6
A	C	M	E	S	K	M
B	S	W	R	S	A	N
C	G	B	A	S	M	Q
D	X	H	L	P	T	A
E	P	E	E	Y	T	H
F	T	A	T	I	M	H

__ __ __ __ __ __ __

A3 C4 D4 F2 C1 B6 E2

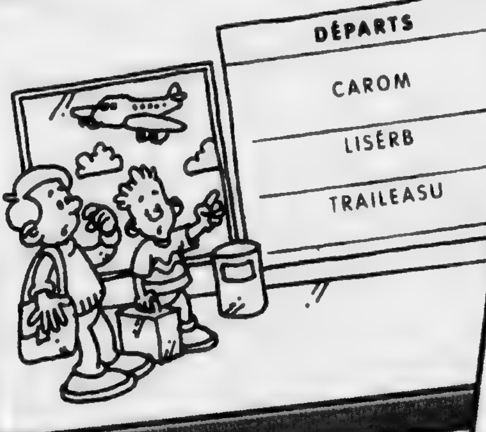
Point par point

Complète ce dessin en reliant dans l'ordre tous les points de 1 à 25.



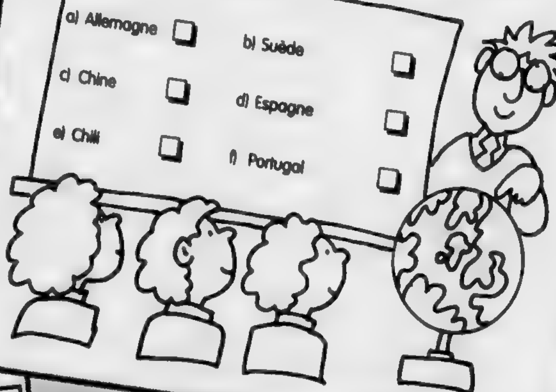
L'aéroport

Reconstitue les noms de ces trois pays.



Devinette

Parmi ces six pays, quatre font partie de l'Europe. Lesquels ? Indique-les en inscrivant une croix dans les cases correspondantes.



Questions et réponses

Relie par un trait chaque question avec la réponse qui lui convient.

1. Quel pays est célèbre pour ses moulins à vent ?
2. Dans quel pays se trouve le Taj Mahal ?
3. Dans quel pays vit le kiwi ?
4. Dans quel pays se situe Big Ben ?
5. Dans quel pays se situe la Tour de Pise ?

- INDE
- NOUVELLE-ZÉLANDE
- PAYS-BAS
- ITALIE
- ANGLETERRE

RÉPONSES

Roue de mots : Italie.
Où est-ce ? : Grand Canyon.
Lettre par lettre : Espagne.
L'aéroport : Maroc, Brésil, Australie.
Devinette : Allemagne, Suède, Espagne, Portugal.
Questions et réponses : 1. Pays-Bas, 2. Inde, 3. Nouvelle-Zélande, 4. Angleterre, 5. Italie.

Club de Bicolo • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

Jamais trop jeune

*Avez-vous jamais pensé que vous étiez trop vieux pour développer un nouveau talent ?
Rendez-vous à la Bibliothèque de Saint-Boniface d'ici la mi-avril pour témoigner l'ouvrage de deux peintres…
qui ont commencé à leur retraite.*

Claude HEPPELLE

Deux « débutants de la peinture », Roger Dupas et Michael Reichardt, exposeront jusqu'à la mi-avril à la Bibliothèque de Saint-Boniface quelques-unes de leurs œuvres. Chose étonnante, ces hommes ont 68 et 74 ans respectivement.

Roger Dupas

Typographe et infographiste de formation, Roger Dupas a décidé de suivre quelques cours de peinture auprès de sa sœur après qu'il a appris qu'il souffrait du cancer de la prostate. « En raison de mon état de santé, j'ai commencé à travailler à la pige à la maison. Comme j'avais plus de temps libre, j'ai commencé à faire de la peinture. J'ai vite développé des techniques à la peinture acrylique et à au fusain. »

Le natif de Saint-Boniface a produit une quarantaine d'œuvres depuis le début de sa retraite en 1995. Il s'inspire surtout de la nature. « Habituellement, je prends une photo du site que j'aimerais peindre, explique-t-il. À partir de celle-ci, je peins un tableau en ajoutant ou en enlevant des éléments. D'ailleurs, on retrouve souvent des oiseaux ou des loups dans mes peintures. Pour moi, ces êtres symbolisent la liberté, un thème que j'apprécie. »

Le Franco-Manitobain s'inspire aussi de l'histoire des paysages manitobains ou du nord de l'Ontario pour produire ses tableaux. « J'ai pu retracer les ruines du village de l'Angle du nord-ouest, où la compagnie de la Baie Hudson y avait un magasin, raconte-t-il avec admiration. J'en ai fait une œuvre. En raison de la demande, j'ai dû la faire reproduire. »

Quant il ne peint pas, Roger Dupas crayonne au fusain. « J'aime faire deux ou trois heures à l'acrylique et deux ou trois heures au fusain, explique-t-il. C'est une bonne variété. »

Michael Reichardt

Le septuagénaire a commencé à faire de la peinture à l'âge de 52 ans. «J'ai décidé un beau jour de suivre des cours d'art à temps partiel au Forum Art Institute parce que j'ai toujours eu un intérêt et un certain talent pour la peinture, explique-t-il. En 1983, j'ai décidé de poursuivre à temps plein et ce jusqu'en 1989. »

Le natif de Saint-Boniface peint à l'acrylique et à l'aquarelle. « J'aime travailler avec les couleurs, raconte-t-il. Ça donne de la vie à mes tableaux. On y retrouve aussi des choses statiques comme des feuilles ou des pots. Ce sont des choses simples qui m'attirent le plus souvent. »



Roger Dupas a développé une nouvelle passion à sa retraite : la peinture à l'acrylique et le dessin au fusain.



Michael Reichardt fait de la peinture depuis qu'il a 52 ans.

Aujourd'hui, il est fier de dire qu'il a déjà fait une exposition solo au centre paroissial Saint-Émile et a offert cinq ans de cours de peinture à des débutants. À 74 ans, bien qu'il n'ait pas prévu d'en faire sa principale préoccupation pendant sa retraite, Michael Reichardt peint assez de tableaux pour en vendre. Il effectue aussi à l'occasion de petits contrats.

« Quelques fois, je crée des cartes de souhaits, dit-il. Le reste du temps, je peins des tableaux pour le plaisir de le faire. Cela fait également des beaux cadeaux de noces ! »

En bref...

Ligue Hanover-Taché

Classement au 21 février

Classement	M	V	D	N	PTS
Grunthal	25	19	6	0	38
Springfield	25	15	9	1	31
La Broquerie	25	12	13	0	24
Saint-Malo	25	11	14	0	22
Île-des-Chênes	25	9	16	0	18
Sainte-Anne	25	8	16	1	17

Séries éliminatoires (série 4 de 7)

20 février
Sainte-Anne 2 • Grunthal 7
(Grunthal mène la série 1 à 0)

Saint-Malo 2 • La Broquerie 4
(La Broquerie mène la série 1 à 0)

Parties à venir

23 février
La Broquerie à Saint-Malo 20 h

25 février
Grunthal à Sainte-Anne 20 h
Springfield à Île-des-Chênes 14 h 30
Saint-Malo à La Broquerie 19 h 30

26 février
Sainte-Anne à Grunthal 20 h

27 février
La Broquerie à Saint-Malo 20 h

28 février
Grunthal à Sainte-Anne 20 h
Île-des-Chênes à Springfield 20 h

1er mars
Saint-Malo à La Broquerie 20 h

2 mars
Sainte-Anne à Grunthal 20 h
Springfield à Île-des-Chênes 20 h

Ligue Tiger Hills

Classement au 21 frévrier

Classement	M	V	D	N	PTS
Pilot Mound	20	14	6	0	28
Glenboro	20	13	6	2	28
Swan Lake	20	13	6	1	27
Notre-Dame	20	10	10	1	21
MacGregor	20	6	14	0	12
Cartwright	20	3	17	0	6

Ligue de hockey central-nord

Classement au 12 février

Classement	M	V	D	N	PTS
Saint-Lazare	22	19	2	1	39
Virden	22	16	4	2	34
McCreary	22	15	7	0	30
Hamiota	22	14	8	0	29
FoxWarren	22	13	8	1	28
Miniota	22	11	9	2	25
Elkhorn	22	10	12	0	21
Blanshard	22	9	13	1	19
Minnedosa	22	9	13	0	18
Oak Lake	22	8	14	0	16
Kenton	22	4	18	0	8
Brandon	22	1	21	0	2

Données recueillies par Érick THÉBERGE

VOL PLANÉ

Des émotions à la carte

Saviez-vous qu'un planeur peut atteindre une vitesse de 160 km/h ? Un pilote peut même monter de 200 à 300 pieds à la minute, tout dépend du courant d'air chaud qui le propulse vers le haut.

Érick THÉBERGE

Depuis qu'il est tout petit, Paul Cantin est fasciné par tout ce qui vole. Le jeune étudiant de génie mécanique aéronautique vit aujourd'hui sa passion aérienne à bord d'un planeur.

En 1997, alors qu'il était membre des cadets de l'air, Paul Cantin a reçu sa formation et son permis de planeur. Après avoir quitté les Forces armées canadiennes qu'il avait intégrées pour faire une carrière en aviation, Paul Cantin s'est inscrit au *Red River College*, et il a rejoint le club de vol plané de Winnipeg l'été dernier.

« C'est tout un défi de voler sans moteur, lance-t-il. À un certain moment, le planeur devient un prolongement de soi-même. On travaille continuellement avec les forces de la nature ; on doit les combattre et on en a aussi besoin pour voler. »

Le jeune pilote qui a volé à huit reprises l'été dernier (la saison du club prend son envol au début avril et termine à la fin d'octobre, dépendant de la condition de la piste d'atterrissage) souligne que le vol plané procure de grands sentiments de bien-être. Outre l'absence du moteur, il explique la différence entre l'avion et le planeur. « L'avion est essentiellement un moyen de transport, dit-il. En planeur, on a pas besoin de partir d'un point A pour aller à un point B. On peut se détacher totalement du quotidien, tout est calme et silencieux. »

Paul Cantin signale que, quelques fois, le vol peut devenir du sport. « D'une valeur moyenne de 80 000 $ neuf (un planeur d'occasion peut valoir jusqu'à 30 000 $), le planeur est très sensible aux forces du vent, note-t-il. Dans certains virages, les pilotes expérimentés peuvent atteindre une force d'attraction terrestre de cinq fois et demi, ce qui est la même pour un avion conventionnel, mais sans la structure de celui-ci. Ce qui fait qu'on ressent davantage la force de gravité terrestre. D'un poids situé entre 600 et 10 000 livres, le planeur peut même atteindre une vitesse de 160 km/h. Dans certaines situations, le pilote peut même voir les ailes plier. Fabriqué généralement en aluminium, le planeur est conçu pour être très flexible ! »

Les vols de planeur dure au moins une demi-heure. Les pilotes chevronnés peuvent voler pendant quatre ou cinq heures, indique Paul Cantin. « L'été, les champs des Prairies dégagent de la chaleur, ce qui a pour effet de produire des colonnes d'air chaud ; c'est ce qui nous permet de monter, explique-t-il. Il s'agit de les trouver. Quelques fois, on peut monter de 200 à 300 pieds par minute. Mais, la loi nous interdit de monter au-dessus de 13 000 pieds, en raison du manque d'oxygène.



photo: Érick Théberge

Paul Cantin effectue des vols planés depuis 1997.

« Un des plus longs vols au Canada, poursuit-il, est parti de la frontière de la Colombie-Britannique et de l'Alberta pour aboutir à Starbuck, à l'aérodrome du club ! Les deux pilotes qui ont fait le voyage ont mis 14 heures pour effectuer le voyage. »

Le Club de vol plané de Winnipeg offre une formation clé en main. Pendant l'été, les apprentis pilotes peuvent suivre une formation de pilote de planeur pour la coquette somme de 3 000 $, tout inclus. La formation peut aussi être répartie sur deux ou trois ans. Il faut mettre environ 50 $ pour faire un tour de planeur en compagnie d'un pilote.

Le Club de vol plané de Winnipeg peut être joint en téléphonant au (204) 735-2868. Le club a aussi un site Internet : wgc.mb.ca.

Télé-horaire de la semaine du 26 février au 4 mars 2001

Le Jour du Seigneur : le dimanche 4 mars à 10 h à la SRC

Messe célébrée à l'église Saint-Bonaventure, à Montréal, par Aurèle Godbout, prêtre.

Pour une deuxième semaine, **La Liberté** *vous propose le télé-horaire sous un nouveau format. Si vous avez des questions, des commentaires ou des suggestions sur la nouvelle présentation, veuillez communiquer avec nous pour nous faire part de vos impressions. Merci !*

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h30 Matin express		Les 3 mousquetaires		C'est simple comme bonjour			..mensonges	Le Midi	Liza		Providence		Variées	Variées	Variées	Couacs en vrac	Variées
RDI	Le journal du matin	Variées	L'Atlantique en direct			Le Québec en direct	Le Midi	Le Québec en direct			L'Ontario en direct		L'Ouest en direct		Nouvelles-Météo	Journal de France	Le journal RDI	
TV5	Zig Zag Café		Variées	100% question	Variées		Variées			Variées	Variées	Journal de France	Journal Suisse	Journal Belge	Chance chansons	Variées	Variées	Chiffres et lettres
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine		Maman Dion	Coup de chapeau / :45 Le TVA		Michel Jasmin		Boutique TVA	Sunset Beach	Les feux de l'amour		Aimer	Claire Lamarche		Top modèles	Jet 7

Lundi 26 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	..mensonges	Ce soir	L'Album La religion.	Virginie	La vie la vie	4 et demi... Fred a une idée géniale.		Meilleur ennemi		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Ce soir	Nouvelles sports /.45 Sans livre		:45 Politique	Fin de la programmation	
RDI	RDI Junior	Capital actions	Le journal RDI	Maison-neuve	Grands reportages		Le Téléjournal		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Médias	Le Téléjournal		Grands reportages Saddam le survivant		Capital actions	Médias
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Ce qui fait débat Débat sur la chirurgie plasitque et esthétique.				Fait Divers Variantes du harcèlement moral.		Biblio-theca	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 "Les fils de Paul" (Dra) Jean-Pierre Cassel.			:45 Bouillon de culture		
TVA	Le TVA	Piment fort	Les Mordus Émission-jeu avec invités.		Dans la peau Émission d'affaires publiques.		Rue l'Espérance Olivier est suspendu.		Le TVA	Un show sournois		TVAsports /:50Loterie	Infopublicité				Fin de la programmation	

Mardi 27 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	..mensonges	Ce soir	Accent franco.	Virginie	Facture	Bouscotte Benjamin prépare décorations.		Enjeux Enfants uniques de la société.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Ce soir	Nouvelles sports /:45 Découverte		:55 Fin de la programmation		
RDI	RDIJunior/ Euronews	Capital actions	Le journal RDI	Maison-neuve	Grands reportages		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Ent. artistes	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands reportages		Capital actions	Entrée des artistes
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Tout le monde en parle Invité(es): Bernard Lavilliers, Emile Dequinne, Fred Roman, Jean Todt.					Temps présent		Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 Ce qui fait débat Débat sur la chirurgie plastique et esthétique.				Fait Divers Variantes du harcèlement moral.	
TVA	Le TVA	Piment fort	Planète animale	Avoir su...	Histoires filles	KM/H	Tribu.com		Le TVA	Un show sournois		Le TVA, sports/:50Loterie /:55 Infopublicité					Fin de la programmation	

Mercredi 28 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	..mensonges	Ce soir		Virginie	Caserne 24	Charette, direct		..signe du lion Annette reçoit de la visite.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Ce soir		Nouvelles sports / 15 "Double allégeance" (Dra.'86) Tantoo Cardinal, Kenneth Welsh.			
RDI	RDIJunior/ Euronews	Capital actions	Le journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Grands Rep.	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maisonn-euve	Le Canada aujourd'hui		Facture	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		À com-muniquer	Grands reportages	Capital actions	Facture
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Envoyé spécial Reportage sur la mystérieuse disparition de sept jeunes filles.				Nom de Dieux Integration des sectes.		Idées lumière	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /.15 Tout le monde.. Invité(es): Bernard Lavilliers, Emile Dequenne, Fred Roman, Jean Todt.					.35 Bourling...
TVA	Le TVA	Piment fort	Oeufs d'or	Arcand	Le retour Catherine terriblement peinée.		Emma Patrick s'en prend à un avocat.		Le TVA	Un show sournois		Le TVA, sports/:50Loterie / 55 Infopublicité					Fin de la programmation	

Jeudi 1 mars

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	..mensonges	Ce soir	Clan destin	Virginie	Gars, fille	Fred-Dy Maurice se sent rejeté.		L'Écuyer Invités de tous les milieux.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Ce soir	Nouvelles sports /:45 "Les Apprentis" (Com,'95) Dullaume Depardieu, François Cluzet.				
RDI	RDI Junior	Capital actions	Le journal RDI	Maison-neuve	Grands Rep. Une vie de liberté et grand air.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Culture-choc	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands reportages		Capital actions	Culture-choc
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Union Libre Modes de différents pays.		Écrans du monde	Le refuge			:35 Arts et autres	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 Envoyé spécial				Nom de Dieux Intégration des sectes.	
TVA	Le TVA	Piment fort	Claire Lamarche Voyage à Cuba.		Deux frères On assiste à des retrouvailles.		Fortier Famille assassinée.		Le TVA	Un show sournois		Le TVA, sports/:50 Loterie /:55Nikita		:55 Infopublicité			Fin de la programmation	

Vendredi 2 mars

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Pelswick	..mensonges	Ce soir	Mots et maux	Un air de famille	Catherine	La fureur Chansons, jeux et karaoke.		Zone libre Magazine sur l'actualité.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Ce soir	Nouvelles sports /:45 Tour de Babel			"Maverick" (West,'94) Mel Gibson.	
RDI	RDIJunior/ Euronews	Capital actions	Le journal RDI	Maison-neuve	Grands reportages		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maisonn-euve	Le Canada aujourd'hui		Griffe	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands Rep. Pistards de tous les dangers		Capital actions	Griffe
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Thalassa		Faut pas rêver		Juste pour rire Genève vs Québec.		D.	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 Union Libre		:15 Le refuge			:45 TV5 l'invité
TVA	Le TVA	Piment fort	J.E. Protection des citoyens.		"La scandaleuse" (Bio,'98) Peter Riegert, Miehele Lee.				Le TVA	..40ième TVA Portrait de Réal Giguère.		Le TVA, sports/:50Loterie /:55 "Lover Boy" (Com,'89) Kate Jackson, Patrick Dempsey.				:55 Infopublicité		

Samedi 3 mars

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Mona le vampire	La cour de récré	Hercule	Papyrus	Croyez-le ou non	Histéria!	Anima-niacs	Clan destin	Le Midi	"D2: Les Mighty Ducks - Jeu de puissance 2" (Com,'94) Michael Tucker, Emilio Estevez.				Mots et maux	Accent franco.	Brio	Expresso	Les secrets....
RDI	La semaine verte Magazine agricole.		Le journal du matin	Médias	Griffe	Entrée des artistes	Le Midi	Bulletin des jeunes	Branché	Vivre ici	Enjeux Enfants uniques de la société.		Impact	Facture	Griffe	Journal de France	Le journal RDI	Bulletin des jeunes
TV5	7h55 Petit journal	Funam-bule	Le journal /:15Invité	Les niouzz	:05 Génies herbe	Fleurs et jardins	Le journal /:15Presse	Va savoir	Reflets Sud		Sport Africa	Journal de France	Journal Suisse	Journal Belge	Outremers L'outre-mer français.		Thalassa Salut la compagnie.	
TVA	6h00 Salut, bonjour! Chroniques culturelles.		La Trattoria	..monde dehors	Fleurs, jardins	Vins & fromages	I-D maison		Via TVA	Infopubli-cité	"Le petit Bigfoot" (Avent,'95) P.J. Soles, Ross Malinger.				"Les cracs du golf" (Com,'98) James Kirk, Tom Arnold.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Téléjour-nal	Claude Charron	Hockey Canadiens de Montréal vs Flyers de la Philadelphie LNH Site: Centre Molson, Montréal						Téléjour-nal	Nouvelles sports /:50 Fitz		:50 "Mesures extrêmes" (Dra,'96) Gene Hackman, Hugh Grant.						Fin de journée
RDI	Circuit PME	Culture-choc	Le journal RDI	Médias	Grands Rep. Dopage dans les olympiques.		Téléjour-nal	Entrée des artistes	Culture choc	Douce folie	Zone libre Magazine sur l'actualité.		Téléjour-nal	Vivre ici	Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Téléjour-nal	Branché
TV5	Vins fromages	Journal Suisse	Journal de France	Tapis rouge				:50 Union Libre			Journal Belge	Soir 3 / :45 TV5 l'invité	TV5 le journal /:15 "L'impure" (Dra,'91) Dora Doll, Marianne Basler.				D.	Télécinéma
TVA	Le TVA	"Volcan" (Dra,'97) Anne Heche, Tommy Lee Jones.				:45 "L'avocat du diable" Jeune avocat découvre que son patron est nul autre que le diable en personne. (Dra,'97) Keanu Reeves, Al Pacino.						:45 Le TVA	:10 Le TVA, sports	Loteries /:35 "Silver" Éditrice soupçonne ses voisins de meurtre. (Police,'93) William Baldwin, Sharon Stone.				

Dimanche 4 mars

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Kléo	Titi & Grosminet	Timon & Pumbaa	Doug	Jour du Seigneur		Médias	Point de presse	Le Midi	La semaine verte Magazine agricole.		Second regard	Entrée des artistes	Culture choc	Roi Arctique Histoire de Bezal Jesudason.		Jamais sans mon livre L'écriture et l'édition.	
RDI	5h30 Matin express	Point de presse	Le journal du matin	Facture	Accent franco.	Trajec-toires	Le Midi	Bulletin des jeunes	Zone libre Magazine sur l'actualité.		Branché	Circuit PME	Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Griffe	Journal de France	Le journal RDI	Bulletin des jeunes
TV5	Petit journal	Décou-verte	Le journal /:15Invité	Temps affaires	:05 Kiosque Faits de l'actualité.		TV5 le journal /:15 "Petit Ben" (Dra) Sami Nacéri.			:50 Images de pub	:05 Roma, Roma	Télétourisme /:45 Soccer Championnat de France Rennes vs Nantes				:45 ..plein d'étoiles	Jour de foot Football français.	
TVA	6h00 Salut, bonjour! Chroniques culturelles.		"Parfum de femme" Soldat accompagne capitaine aveugle dans un voyage de Milan à Naples. (Com/dra,'92) Chris O'Donnell, Al Pacino.						Évangéli-sation	Boutique TVA		Infopubli-cité	Infopubli-cité	Infopubli-cité	"Une seconde chance" (Dra,'92) Elijah Wood, Mel Gibson.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	MC Tout sur la vie artistique.		Journal/-Point	Découverte Recourt aux microbes.		Monde..-Charlotte	Beaux dimanches			Beaux dimanches	Journal/-Point	Idées lumière	Nouvelles sports /:15 "Nous étions guerriers" (Dra,'94) Temuera Morrison, Rena Owen.				:10 Fin de la programmation	
RDI	Branché	Médias	Le journal RDI	Circuit PME	Zone libre Magazine sur l'actualité.		Téléjour-nal	Culture choc	Point de presse	Second regard	Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Téléjour-nal	Courants Pacifique	Zone libre Magazine sur l'actualité.		Téléjour-nal	Accent franco.
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Vivement dimanche!			TV5 infos /:15 Bouillon de culture Émission culturelle.			Courants d'art	Journal Belge	Le soir 3/:45 Invité	TV5 le journal /:15 Tapis rouge Invité(es): Julio Iglesias, Yannick Noah, Nicolas Peyrac, Gérard Lenorman.					Alice
TVA	Le TVA	Un monde de fous	"Titanic" Un joueur de poker et la fiancée d'un aristocrate se rencontrent à bord du Titanic. (Drame,1997) Leonardo Dicaprio, Kate Winslet.								:15 Le TVA	:40 Le TVA, sports	Loteries /:05 Infopublicité				:10 Fin de la programmation	

Gens d'ici

Vendre sa ville

Claude HEPPELLE

Ginette Lavack est depuis le 4 février la nouvelle gérante des ventes et des événements spéciaux à Tourism Winnipeg. Elle a comme fonction de promouvoir la capitale manitobaine et de travailler localement avec les organismes à but non lucratif ainsi que les corporations afin d'y favoriser la planification des événements spéciaux.

« Depuis mon arrivée en poste, j'effectue surtout des recherches sur les attractions des centres récréo-sportifs de Winnipeg ainsi que sur la fréquence des événements culturels, sportifs et récréatifs au Canada et au niveau international, explique la Franco-Manitobaine. Avec ces informations, Tourism Winnipeg est en meilleure position de faire des demandes pour accueillir un futur événement.

« De plus, poursuit-elle, je me donne comme objectif d'être proactive auprès des associations winnipegoises. De cette manière, je pourrai créer des partenariats avec les responsables de ligues, musées ou organisations et ainsi connaître leurs besoins. Ensemble, nous réussirons peut-être à faire venir plus d'événements spéciaux à Winnipeg.»



Ginette Lavack.

L'emploi, qui exige quelques déplacements hors de Winnipeg et quelques réunions en soirée, plaît beaucoup à la jeune femme de 26 ans, bien qu'elle n'ait pas encore entré au cœur des opérations. « Ça m'intéresse beaucoup, lance-t-elle. De plus, le marché d'organisation d'événements spéciaux est un domaine qui connaît beaucoup de potentiel. Ça fait changement de ce que je faisais auparavant.»

Avant d'assumer ses nouvelles fonctions, la native de Saint-Boniface a travaillé pendant trois ans et demi comme directrice du Rendez-vous. « J'ai acquis de l'expérience en gestion et en location de salle, raconte-t-elle. J'ai aussi participé à l'organisation du Festival du Voyageur. Ces aptitudes m'aident à remplir mon rôle au sein de l'équipe de Tourism Winnipeg.»

Outre son travail, Ginette Lavack est présidente élue du conseil d'administration de *Meeting Professionals International, division du Manitoba*, un organisme qui lui permet de s'enrichir dans son travail, puisqu'il rassemble des gens dans le domaine de l'organisation d'événements spéciaux.

ÉCONOMIE

Le Panama : un marché intéressant ?

Les entreprises manitobaines spécialisées dans les légumineuses pourraient éventuellement exporter leurs produits en Amérique latine.

Érick THÉBERGE

Le Panama pourrait devenir un marché d'exportation intéressant pour les entreprises manitobaines spécialisées dans les légumineuses. C'est ce qui ressort d'une rencontre entre l'ambassadeur du Canada au Panama, Daniel Daley et plusieurs entreprises de légumineuses, comme Parent Seeds Farm, Sabourin Seeds et Roy Légumex. La rencontre, qui a eu lieu le 10 février, était organisée par la Corporation de développement Montcalm.

De passage dans le cadre d'une tournée pour promouvoir le Sommet des Amériques qui aura lieu du 20 au 22 avril à Québec, Daniel Daley a tenu à rappeler que le Panama était un grand consommateur de pois chiches et qu'il y a un marché pour des entreprises désireuses d'exporter dans ce pays. « Les Franco-Manitobains n'ont pas encore développé le marché panaméen, dit-il. Il y a beaucoup de place pour ces entreprises. Le gouvernement du Canada est même prêt à les appuyer dans leurs recherches pour dénicher d'éventuels clients. Les producteurs de la Saskatchewan sont très actifs au Panama dans le secteur agro-alimentaire. »

Représentant international pour Parent Seed Farms, Clément Hacault explique l'ouverture récente du Panama au marché étranger. « Les États-Unis sont en train de redonner des grands pans des infrastructures du pays aux Panaméens, comme les terrains et les édifices, ce qui crée des occasions d'affaires, précise-t-il. Il est certain que nous allons faire un suivi sur cette possibilité d'exportation. »



photo: Érick Théberge

En visite au Manitoba, l'ambassadeur du Canada au Panama, Daniel Daley, a rappelé que le Panama pouvait devenir un marché intéressant pour les exportateurs de légumineuses.

L'un des propriétaires de Parent Seed Farms et président du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), Rénald Parent, indique pour sa part qu'il y a plusieurs étapes avant d'exporter des produits à l'étranger. Ainsi, les risques reliés au commerce international sont réduits, notamment avec certains pays en voie de développement. « La première étape est d'identifier les acheteurs, note-t-il. Ensuite, la Société pour l'expansion des exportations, chargée d'assurer les exportations, enquête sur ceux-ci et nous donne le feu vert. »

Rénald Parent reconnaît le potentiel que constitue le marché panaméen. « Il y a de bonnes possibilités d'affaires avec ce pays, dit-il. Leurs besoins vont de pair avec ce que l'on a à offrir. De plus, le gouvernement canadien est prêt à nous aider. »

Le marché demeure intéressant surtout pour les producteurs de haricots colorés et de lentilles, mais d'autres sont moins intéressés par le Panama en raison de la nature du produits . Président de Sabourin Seed Service, Aimé Sabourin indique qu'une percée sur le marché panaméen n'est pas envisagée par son entreprise. « Nos activités commerciales se concentrent surtout dans la région du Moyent-Orient, où l'on exporte des produits de tournesol pour la consommation personnelle et l'alimentation d'oiseau. Les coutumes du Panama sont différentes de nos clients actuels. Dans notre cas, il y a donc une incompatibilité avec les besoins du marché de cette région de l'Amérique centrale. »

LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES
S.R.C. 1985, CHAPITRE N-22

La municipalité rurale de De Salaberry donne avis, par la présente, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit dans la présente.

La municipalité rurale de De Salaberry a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et du bureau de la publicité des droits de titres fonciers de Winnipeg au Manitoba sous le numéro de dépôt R1080 une description de l'emplacement et les plans du pont à piétons au-dessus de la Rivière-aux-Rats à Saint-Malo le long du Chemin de la plage entre la route 59 et le Parc provincial de Saint-Malo.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de cette publication, au :

Surintendent,
Protection des eaux navigables
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et des Océans
201 N. Front Street, Bureau 703
Sarnia (Ontario) N7T 8B1

Daté à Saint-Pierre-Jolys au Manitoba le 15e jour de février 2001.

R.W. Musick
Administrateur municipal

ÉDUCATION

Heureux qui comme Ulysse...

Les élèves de la huitième année de l'école Lacerte entreprendront en avril un voyage dans la vallée de l'Outaouais au Québec.

Daniel BAHUAUD

« *Heureux qui comme Ulysse a fait un long voyage* », écrivait le poète Du Bellay. Et il avait bien raison, car 26 élèves de la huitième année de l'école Lacerte au Parc Windsor participeront ce printemps à un programme de voyage-échange avec l'école Adrien-Guillaume de Chénéville, une petite communauté de La-Petite-Nation dans la région de l'Outaouais.

Organisé par l'Association canadienne de l'éducation française (ACELF), le voyage-échange se fera en deux étapes, dont la première aura probablement lieu du 18 au 26 avril, alors que les élèves de l'école Lacerte se rendront à Chénéville. Et au dire d'une des organisatrices du voyage, l'enseignante Lefco Doche, le voyage sera sûrement une expérience des plus enrichissantes.



photo: Daniel Bahuaud

Lefco Doche, accompagnée des d'élèves de la huitième de l'école Lacerte qui se rendront au Québec en avril.

« Nos jeunes seront jumelés avec des élèves de secondaire 1 et 2, explique la directrice adjointe de l'école Lacerte. Ce sera un très beau cadeau à faire à nos jeunes. Les élèves visiteront Ottawa, et des sorties au Parlement et au musée des Beaux-Arts sont prévues. Nous irons également voir le Musée canadien des civilisations à Hull, au Québec. Ensuite, nous ferons un petit tour à Montréal. »



En mai, ce sera aux Franco-Manitobains d'accueillir leurs amis Québécois, lorsque 25 élèves de l'école Adrien-Guillaume de Chénéville viendront au Manitoba, afin de goûter à la culture francophone de l'Ouest. « Nous leur réservons un excellent accueil, souligne Lefco Doche. J'ai eu l'occasion en 1993 d'organiser un voyage-échange avec une école de Drummondville et l'aspect familial de notre accueil avait beaucoup touché les Québécois. J'espère donc que l'expérience sera semblable. »

Afin de permettre aux visiteurs de l'Est de mieux connaître et comprendre la francophonie manitobaine, les jeunes de l'école ont déjà envoyé leurs bonjours à leurs futurs amis Québécois, par le biais d'une cassette vidéo. Une deuxième, produite lors du Festival du Voyageur, sera envoyée à la fin février.

Une fois accueillis aux Manitoba, les élèves de Chénéville visiteront le musée de Saint-Boniface, la Fourche, la Maison Gabrielle-Roy, la Maison Riel et le Lower Fort Garry. Ils feront aussi une randonnée au désert de Spruce Woods. La visite aura également un volet culturel important, comme le précise Lefco Doche.

« Les jeunes de Chénéville connaîtront Gabrielle Roy, grâce à la lecture d'une nouvelle tirée du livre *Ces enfants de ma vie*. En plus, ils participeront à une émission de radio préparée par notre radio scolaire, qui sera ensuite diffusée à l'antenne d'Envol FM. Et il y aura bien d'autres activités amusantes, bien sûr. »

PARACHUTISME

Ne pas avoir froid aux yeux

Ce n'est pas tous les jours qu'on a 80 ans. C'est peut-être pour cette raison qu'Adrien Leclerc ait décidé de faire du parachutisme lors d'un récent voyage dans le Sud.

Claude HEPPELLE

Imaginez être attaché à un harnais. Vous ressentez une saccade qui se transforme en mouvement d'entraînement sur l'eau. Bientôt, le bateau devant vous prend de la vitesse, et vous prenez de l'altitude. Vous vous retrouvez maintenant à 1 500 pieds, attaché à un parachute. Cette aventure, Adrien Leclerc l'a vécue pour la toute première fois lors de son séjour à Puerto Vallarta à l'âge de 80 ans !

« J'avais peur, il n'y a pas à dire, souligne-t-il. Je me suis dit, si je meurs c'est une bonne façon de mourir. Mais je ne suis pas mort, alors voilà. »

Le Franco-Manitobain affirme qu'il a bien aimé son expérience. Il ajoute que le tout a l'air plus épeurant que ce l'est en réalité. « J'étais solidement attaché au bateau via un câble, remarque-t-il. Ce dernier n'allait pas tellement vite ; il y avait seulement un petit vent.

« Une fois dans les airs, c'était très beau, poursuit-il. Je voyais à des milles à la ronde des choses en miniature. C'était merveilleux ! »

Adrien Leclerc ne sait pas s'il aura l'occasion de refaire une telle activité. Mais il encourage tous ceux et celles qui pensent tenter l'expérience. « L'aventure dans les airs dure dix à 15 minutes, lance-t-il. Ça vaut vraiment la peine ! »

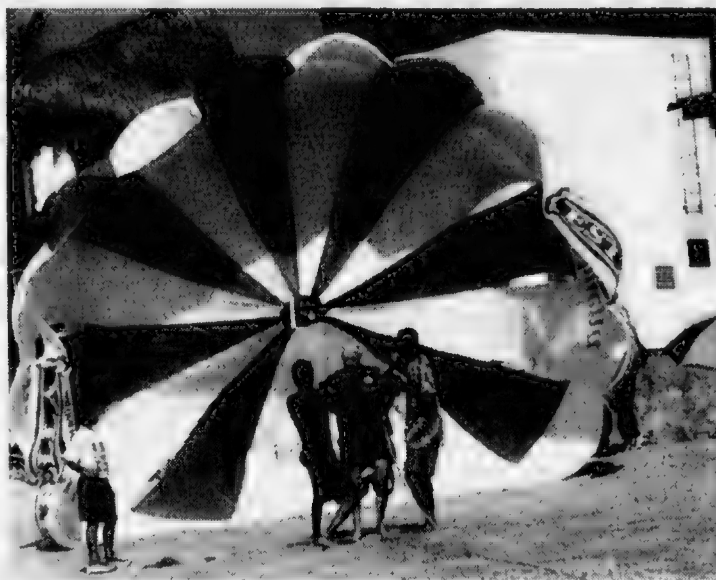


Photo : Gracieuseté Adrien Leclerc

À 80 ans, Adrien Leclerc a fait pour la première de sa vie du parachutisme.

PLURI-ELLES

Mona Audet à la barre

Pascal DUBÉ

Le conseil d'administration de Pluri-elles a annoncé la nomination de Mona Audet au poste de directrice générale de l'organisme. Ancienne membre du conseil d'administration, de 1997 à 2000, elle a également été stagiaire au programme *Ma carrière : Mon choix* offert par Pluri-elles. Deux nouveaux membres se joignent également au conseil d'administration, soit Annette Grenier-Tétrault et Pauline Charrière-Ndiaye.

« Pluri-elles a tout avantage à retenir les services de Mona Audet, souligne la présidente par intérim de l'organisme, Estelle Saint-Hilaire. Elle connaît bien Pluri-elles et elle connaît bien la communauté francophone ayant travaillé au Club La Vérendrye et à titre de conseillère de la Chambre de commerce de Saint-Boniface. »

Pour sa part, la principale intéressée veut aller de l'avant et voit avec optimisme l'avenir de l'organisme. « Je veux rencontrer les gens pour découvrir quels sont les besoins dans la communauté, affirme Mona Audet. À Pluri-elles, nous avons un personnel très professionnel et qui connaît bien les programmes offerts. C'est ça qui fait la force de notre organisme et comme je suis une femme d'action qui aime travailler en équipe, j'espère qu'on pourra continuer à aller de l'avant. »

La nouvelle directrice entrera officiellement en fonction le 5 mars. Le conseil d'administration est formé de Estelle Saint-Hilaire (présidente par intérim), Isabelle Garand (vice-présidente), Inès Agoli-Agbo (secrétaire), Berthe Lajoie (trésorière), Mona Dupuis et Élaine Ross. Deux postes de conseillères sont toujours vacants.

La Bibliothèque publique de Winnipeg cherche à combler le poste suivant à la succursale de Saint-Boniface :

Bibliothécaire I (Services aux adultes)

N° de concours 2001-21

Sous la direction générale du Coordonnateur des services en français, le / la titulaire sera responsable de la prestation de services en français et en anglais dans le cadre des politiques et des programmes établis par la Bibliothèque en vue de répondre aux besoins de la communauté. Le / la titulaire assumera entre autres les fonctions suivantes : surveiller le travail du département; assurer des services de référence et d'aide au lecteur particulièrement aux jeunes adultes et aux adultes; voir à l'organisation et à l'animation de programmes destinés aux adultes; promouvoir les programmes, les services et les collections de la Bibliothèque.

Exigences minimales :

Baccalauréat ou Maîtrise en bibliothéconomie obtenu(e) d'une école agréée; bonne connaissance des deux langues officielles du Canada, à l'oral et à l'écrit; bonne connaissance de la littérature et de l'actualité dans plusieurs domaines; capacité de travailler efficacement auprès d'une clientèle publique composée d'adultes et de jeunes adultes; habiletés en planification ainsi qu'une expérience pertinente en travail de bibliothèque.

Traitement : 1 467 $ à 1 715 $ à toutes les deux semaines en plus d'avantages sociaux attrayants.

Les demandes citant le n° de concours 2001-21 et accompagnées d'un curriculum vitae doivent être reçues à l'adresse suivante au plus tard **le 12 mars 2001** :

Laurelyn Nielsen
Coordonnatrice du recrutement
et du perfectionnement des ressources humaines
Direction des services aux ressources humaines
Services communautaires
395, rue Main, 4e étage
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3N8

Télécopieur : 986-6587

Nous remercions tous les candidats et candidates qui manifesteront leur intérêt. Nous ne communiquerons toutefois qu'avec les personnes susceptibles d'être choisies.

Bibliothèque publique de Winnipeg

CWB
The Canadian Wheat Board
La Commission canadienne du blé

Spécialiste de soutien informatique-clients

Concours #01-10A

La Commission canadienne du blé (CCB), un office de commercialisation de céréales de dimension internationale, cherche à combler le poste temporaire de spécialiste du soutien au client. La personne choisie sera chargée de fournir un soutien au client sur les difficultés et les questions se rapportant à la technologie de l'information.

Les candidats doivent détenir un diplôme à l'issue d'un cours de deux ans en analyse-programmation informatique ou justifier d'une expérience équivalente connexe. Préférablement, ils devraient avoir une connaissance approfondie de nombreux outils d'utilisateur tels que Windows NT, Lotus Notes et MS Office 97. La personne choisie possédera des compétences exceptionnelles en service au client. La capacité de travailler en équipe est indispensable pour ce poste. Une bonne compréhension du fonctionnement de l'industrie céréalière et des activités de la CCB constituera un atout. La langue de travail est l'anglais.

La CCB offre des salaires et des avantages sociaux concurrentiels ainsi que d'excellentes conditions de travail. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, en mentionnant le numéro de concours, leurs références et leurs attentes salariales, **au plus tard le vendredi 2 mars 2001**, à l'adresse suivante:

Ressources humaines
La Commission canadienne du blé
C.P. 816, succ. Main
Winnipeg MB R3C 2P5
C. élec.: HRmailbox@cwb.ca
Télécopieur: (204) 983-1209

notre personnel : une force vive

Nous souscrivons au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

Construction de Défense Canada, société de passation et de gestion de contrats à l'échelle nationale, recherche un candidat pour le poste suivant à **Esquimalt (Victoria)**, en **Colombie-Britannique**:

Ingénieur ou surveillant des travaux

(Contrat de trois ans avec possibilité de prolongation)

Relevant du directeur régional, vous serez responsable de la gestion du processus des marchés de consultation en ce qui touche le chantier ainsi que de diverses tâches de gestion des marchés de construction. Titulaire d'un baccalauréat en génie ou d'un diplôme d'études collégiales en techniques de génie, vous possédez de cinq à dix années d'expérience dans le domaine de la construction ainsi que des compétences en administration et en gestion de projets de construction. Vous devez posséder une grande facilité à communiquer, de l'entregent, des aptitudes marquées pour la rédaction et une bonne connaissance des logiciels informatiques pertinents. Les personnes bilingues (français et anglais) seront favorisées.

Le salaire annuel se situe entre 56 389 $ et 67 645 $. Nous offrons des avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ avant le 5 mars 2001 à **Construction de Défense Canada, 12222, 137e Avenue,bureau 206, Edmonton (Alberta) T5L 4X5. Télécopieur : (780) 495-5959.**

CDC souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Prière de ne pas téléphoner. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Construction de Défense Canada | Defence Construction Canada | Canada

Commission de la fonction publique du Canada | Public Service Commission of Canada

Architectes et Ingénieures ou ingénieurs

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

HULL (QUÉBEC)

Postes offerts aux personnes qui habitent ou qui travaillent au Canada.

Plusieurs postes existent dans des secteurs tel que le génie civil et le patrimoine canadien des services immobiliers. Ces secteurs d'expertise offrent des services nationaux et internationaux aux clientèles internes et externes. Vous offrirez des services techniques et des conseils de planification, d'installation, de conception et de construction, d'entretien et de réhabilitation des installations. Votre salaire annuel variera entre **48 936 $** et **81 313 $** en plus d'une indemnité pour certains postes variant entre **10 263 $** et **11 840 $.**

Numéros de références :
Architectes (conservation) - SVC18171LMCR35
Ingénieure côtière ou ingénieur côtier - SVC18054LMCR35
Ingénieure ou ingénieur Géotechnique - SVC18036LMCR35
Ingénieure principale ou ingénieur principal des ponts - SVC18087LMCR35
Ingénieure ou ingénieur, Revêtements aéroportuaires - SVC15166LMCR35
Ingénieure ou ingénieur en structure (conservation) -
Chef d'équipe (maçonnerie) - SVC18097LMCR35
Ingénieure ou ingénieur en structure (conservation) - SVC18168LMCR35.

Pour de plus amples renseignements sur ces occasions d'emploi et pour postuler, vous devez consulter les affiches détaillées à notre site Internet au **http://emplois.gc.ca** ou appeler la ligne **Service InfoTel** de la Commission de la fonction publique du Canada au **1-800-645-5605**. Les candidatures doivent être reçues d'ici **le 9 mars 2001.**

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence sera accordée aux citoyennes et citoyens canadiens.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.

http://emplois.gc.ca

Canada

VIA Rail Canada

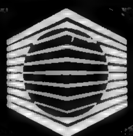
VIA Rail Canada Inc. est à la recherche de candidats très motivés et axés sur la clientèle pour travailler comme préposés à bord de ses trains de l'ouest entre Winnipeg et Vancouver, Winnipeg et Toronto et Winnipeg et Churchill.

AGENTS DE BORD

Vous devez être bilingue (français et anglais), aimer travailler avec le public, avoir l'esprit d'équipe et pouvoir vous absenter de votre domicile pendant un certain temps. Une formation et une expérience en tourisme, en accueil et en premiers soins, constituent un atout.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 mars 2001, à VIA Rail Canada Inc., **146-123, rue Main, Winnipeg R3C 1A3**, ou par télécopieur au **(204) 949-7412.**

Nous aimerions remercier tous les candidats de leur intérêt. Toutefois, nous ne contacterons que ceux dont la candidature sera retenue. VIA Rail souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.



Caisse La Vérendrye

CAISSIER ou CAISSIÈRE

La Caisse La Vérendrye gère un actif de 64 millions de dollars et offre des services financiers à ses 7 000 membres de ses 6 succursales situées dans la région sud-est du Manitoba.

Lieu de travail
Sainte-Anne

Fonctions
- Responsable d'un tiroir-caisse ;
- Assurer le maintien de professionnalisme de la Caisse auprès de ses membres.

Exigences
- Personne avenante et dynamique ayant une aptitude pour le service à la clientèle
- Personne capable de travailler avec un minimum de surveillance ;
- Habilité de communiquer efficacement ;
- Bonne connaissance du français et de l'anglais ;

Conditions de travail
- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur.
- Les avantages sociaux usuels sont offerts.

Entrée en fonctions : Le plus tôt possible.

Faites parvenir votre curriculum vitae
sous pli confidentiel **avant le 28 février 2001** à :

M. Raymond Bédard
Adjoint à l'administration
Caisse La Vérendrye
1 - 130 avenue Centrale
Sainte-Anne (Manitoba) R5H 1J3

Les candidats sont sujets à approbation du cautionnement par l'assureur.



South Eastman/Santé Sud-Est-Inc.

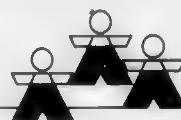
AIDES AUX SOINS PERSONNELS
SOINS À DOMICILE
Sainte-Anne (Manitoba)

Nous acceptons présentement les candidatures pour des **aides aux soins personnels**, hommes ou femmes, la région de Sainte-Anne et des environs, Lorette, La Broquerie, Richer et Marchand. Le travail peut s'effectuer le jour, le soir, la nuit, et/ou les fins de semaine, selon les besoins.

- Un certificat d'aide aux soins personnels ou en soins de santé est recommandé.
- Permis de conduire valide nécessaire.
- Une voiture est essentielle.

Les personnes souhaitant poser leur candidature sont priées d'envoyer leur offre de services par écrit à :

Madame Michelle Larocque
Coordonnatrice des ressources
30, chemin Dawson, Unité A
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1B5



est à la recherche d'un(e)

éducateur(trice)
E.J.E. II ou III
à temps plein
La langue française
parlée et écrite nécessaire.
Premiers soins et RCR requis.

Salaire selon le guide du MCCA.

Entrée en fonction :
immédiatement.

Venez vous joindre à nous !

Faire parvenir votre
curriculum vitae à :

Les Heures Claires Inc.
320, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0J4

Date limite :
le 9 mars 2001.



Festival du Voyageur

ADJOINT(E) AUX AFFAIRES FINANCIÈRES

Le Festival du Voyageur Inc. est à la recherche d'une personne au 2e ou 3e niveau du CMA ou l'équivalent, ayant 2 années d'expérience de travail. Une bonne connaissance du logiciel ACCPAC et autres logiciels financiers serait un atout. Les candidats doivent démontrer leur autonomie, leur initiative, leur bon jugement ainsi que leur capacité de travailler en équipe.

La personne choisie sera responsable des comptes payables et des comptes recevables, du contrôle des inventaires, de la paie, de l'assurance groupe, de la préparation des rapports financiers préliminaires, ainsi que d'autres tâches de comptabilité.

Salaire : 26 000 $ à 36 000 $.

Entrée en fonction : immédiatement.

Faire parvenir votre curriculum vitae à la directrice des opérations **avant 17 h le 26 février 2001**, au :

Festival du Voyageur
768, avenue Taché
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2C4

ou par courriel : voyageur@festivalvoyageur.mb.ca

La mission du Festival du Voyageur est de valoriser et promouvoir le patrimoine et la culture des Franco-Manitobains auprès de l'ensemble de la communauté, en reflétant l'époque des Voyageurs et la joie de vivre par le biais d'une fête d'hiver et d'autres activités.

OFFRE D'EMPLOI

Le Coin Amitié
recherche un(e)
employé(e) à temps partiel
immédiatement pour travailler
avec des adultes en défi
d'apprentissage.

Ce poste pourrait
devenir à temps plein.

Salaire selon l'échelle en vigueur.

Les intéressé(e)s peuvent faire
parvenir leur curriculum vitae à :

Sœur Rita Fifi
221, rue Dumoulin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E4
Téléphone : 235-0498



Canadian Parents for French

recherche un.e

COORDONNATEUR(TRICE) DE CAMP

Pour un camp de jour itinérant de langue française. Il se déplacera en diverses localités du Manitoba pendant les mois de juillet et août. L'hébergement aura lieu chez des parents locaux. Le/la **coordonnateur(trice)** sera responsable d'organiser le camp. Un certain nombre d'heures seront réservées en mai et juin à la planification et à la formation. Le/la candidat.e bilingue qui sera retenu.e aura acquis de l'expérience dans des camps de jour et suivi des études postsecondaires en éducation ou en récréologie, réanimation cardiorespiratoire et premiers soins (ou être prêt à les acquérir), permis de conduire valide et véhicule. Le kilométrage sera remboursé. Un rapport final sera requis avant la fin septembre 2001.

Mai-juin : Réunions à l'occasion avec le Conseil provincial pour la planification des activités du camp, l'embauche de personnel, la formation du personnel, ainsi que l'évaluation des besoins en matériel.

Juillet-août : Sept semaines en juillet et finissant au mois d'août.

Salaire : 800 $ pour frais de coordination ainsi que 10,00 $ de l'heure pour les heures travaillées au camp même.

Faire parvenir votre curriculum vitae (en anglais svp) à :

Canadian Parents for French Manitoba
255, avenue Taché, 3e étage
Winnipeg (Manitoba)
R2H 1Z8

Télécopieur : (204) 222-8180
Courriel : cpfmb@cpfmb.com

DATE LIMITE : le 2 mars 2001

OFFRE D'EMPLOI

COORDONNATEUR(TRICE) DE TOURISME

Eastern Manitoba Tourism Association est à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice) qui aura pour tâches :

- d'implanter des initiatives de marketing d'après le plan de marketing de cette association;
- s'occuper des relations publiques, de la promotion et du recrutement des membres;
- préparer et présenter des budgets et des rapports;
- rechercher et écrire des demandes de subvention pour financer les projets et les besoins de l'association;
- s'occuper de la comptabilité et des fonctions administratives.

Pour combler ce poste à temps partiel (3 jours/semaine, peut devenir à temps plein), nous recherchons une personne dynamique et dévouée ayant une excellente connaissance des communications. Le(la) candidat(e) doit travailler de façon autonome, sous la direction du Conseil d'administration, et doit être prêt(e) à voyager dans la région.

La date limite pour poser sa candidature est le 23 février 2001. Les curriculum vitae doivent être soumis avec une lettre couverture et une attente salariale au :

EMTA Hiring Committee
C.P. 42, Grp. 60, R.R. 2
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0
Télécopieur : (204) 878-9351

Nous remercions tous et toutes les candidat(e)s de leur intérêt. Seuls les personnes retenues à une entrevue seront contactées.

Le Réseau canadien pour la santé des femmes

Coordonnatrice bilingue des services administratifs

Le **Réseau canadien de la santé des femmes** (RCSF) est un réseau national de personnes et d'organismes qui ont comme préoccupation la santé des femmes. Nous recherchons une personne bilingue pour accomplir des tâches en administration, en gestion de bureau et en secrétariat. Nous recherchons une personne qui possède plusieurs années d'expérience en secrétariat et un bon sens de l'organisation et de l'intitiative et qui maîtrise le français et l'anglais, à l'oral et à l'écrit. Cette personne doit aussi bien connaître l'informatique, y compris le traitement de texte, la gestion de bases de données (Access) et les communications électroniques (la connaissance des systèmes de courrier électronique et des codes HTML serait un atout). Seront également considérés comme atouts : de l'expérience dans un organisme à but non-lucratif et un intérêt dans les questions entourant la santé des femmes. Ce poste temporaire est à temps plein jusqu'au 31 mars 2002 avec possibilité d'être renouvelé.

Échelle salariale : 26 000 $ à 32 000 $ par année.

Le RCSF souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage les femmes autochtones, les membres de minorités visibles ou linguistiques, les lesbiennes et les handicapées à soumettre leur candidature.

Une description du poste est disponible sur demande. Pour plus d'information concernant le RCSF, veuillez consulter notre site Web (http://www.rcsf.ca).

Veuillez remettre votre curriculum vitae par télécopieur au (204) 989-2355, par courriel cwhn@cwhn.ca ou à l'adresse postale suivante **avant le 28 février 2001** :

Directrice exécutive
Le Réseau canadien pour la santé des femmes
Bureau 203, 419, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba) R3C 0M3

Nous remercions toutes les postulantes de l'intérêt qu'elles manifestent envers le Réseau canadien pour la santé des femmes. Toutefois, seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

**Information available in English*

CKSB RADIO-CANADA

est à la recherche de candidat.e.s pour un poste temporaire de :

journaliste

La personne retenue sera responsable de l'exécution de toutes les tâches du reportage, de la rédaction et de la présentation de l'information, conformément aux directives et normes établies par Radio-Canada.

Les intéressé.e.s détiendront un diplôme universitaire, maîtriseront le français, auront une bonne connaissance de l'anglais, et auront une bonne connaissance de la vie sociale, économique, culturelle et politique du Manitoba ainsi que de la francophonie nationale. L'entrée en fonction se fera aussitôt que possible.

Veuillez communiquer votre intérêt par écrit avant le 10 mars à :

Gilles Fréchette
Chef des émissions
CKSB Radio-Canada
607, rue Langevin
Winnipeg (Manitoba) R2H 2W2

Télécopieur : (204) 788-3245

CKSB
première chaîne
Radio-Canada

La Société d'assurance publique du Manitoba s'est engagée à offrir un service à la clientèle de qualité et elle est un chef de file de la promotion de la sécurité sur les routes du Manitoba. Elle est à la recherche de personnes intéressées à offrir le Programme d'enseignement de la conduite automobile à l'école de la Société dans le cadre d'un emploi contractuel à temps partiel.

Instructeurs de conduite automobile

Les candidats doivent satisfaire aux exigences suivantes :

- Avoir acquis une expérience probante de la conduite des véhicules de classe 5.
- Détenir un permis d'instructeur de conduite ou être en mesure d'acquérir un certificat d'instructeur.
- Posséder d'excellentes compétences en relations interpersonnelles et en formation.
- Détenir un brevet d'enseignement ou de l'expérience en formation.

Lieux de travail :

Les postes à temps partiel sont offerts aux candidats locaux à Churchill, Cross Lake, Faulkner, Fairford, Flin Flon, Gretna, Grunthal, Îles-des-Chênes (bilingue), Nelson House, Niverville, Norway House, Pierson/Waskada, Russell, Saint-Laurent, Saint-Pierre (bilingue), Warren, Winkler, Virden

La Société d'assurance publique du Manitoba prendra en charge la formation des instructeurs contractuels.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le **1er mars 2001** à l'adresse suivante :

Société d'assurance publique du Manitoba
Département de la sécurité routière
Programme d'enseignement de la conduite automobile à l'école
234, rue Donald, bureau 824
C.P. 6300
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4A4
Téléphone : 985-7199
Appels sans frais : 1 800 261-9928
Courriel : lgervino@mpi.mb.ca

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour un test et une entrevue.

Les demandes seront conservées dans nos dossiers pendant une période de six mois afin d'être prises en considération si la possibilité d'un emploi approprié se présente pendant cette période.


L'assurance publique au Manitoba



Festival du Voyageur

RÉCEPTIONNISTE

Exigences :

- avoir de l'entregent et la facilité à établir des contacts;
- bon sens de l'organisation;
- maîtrise des langues française et anglaise, parlées et écrites;
- connaissance de la fête et de la tenue de livre serait un atout;
- bonne connaissance de Microsoft Word et Excel;
- avoir suivi un cours de secrétaire bilingue ou l'équivalent.

Salaire : 16 000 $ à 22 000 $

Entrée en fonction : immédiatement

Faîtes parvenir votre curriculum vitae, à la directrice des opérations **avant 17 h le 26 février 2001** au :

Festival du Voyageur
768, avenue Taché
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2C4

ou par courriel : voyageur@festivalvoyageur.mb.ca

La mission du Festival du Voyageur est de valoriser et promouvoir le patrimoine et la culture des Franco-Manitobains auprès de l'ensemble de la communauté, en reflétant l'époque des Voyageurs et la joie de vivre par le biais d'une fête d'hiver et d'autres activités.



Festival du Voyageur

AGENT.E DE COMMUNICATION

Se rapportant à la directrice du marketing, l'agent.e de communication est responsable de la rédaction et vérification des documents dirigés au grand public, la coordination du bulletin d'information aux membres, la coordination des activités promotionnelles, la coordination des programmes de publicité, la rédaction des documents d'information, la promotion des activités parrainées par le Festival et les relations avec les médias.

Compétences requises :

- expérience de travail avec les médias;
- éducation post-secondaire en communication souhaitable
- très bonne connaissance du français et de l'anglais, parlés et écrits
- excellent sens d'organisation, esprit d'initiative, capacité de travailler en équipe
- connaissance des logiciels Microsoft Word, et Photoshop
- comportement professionnel et de l'entregent

Salaire : 26 000 $ à 36 000 $

Entrée en fonction : immédiatement.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à la directrice des opérations **avant 17 h le 26 février 2001** au :

Festival du Voyageur
768, avenue Taché
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2C4

ou par courriel : voyageur@festivalvoyageur.mb.ca

La mission du Festival du Voyageur est de valoriser et promouvoir le patrimoine et la culture des Franco-Manitobains auprès de l'ensemble de la communauté, en reflétant l'époque des Voyageurs et la joie de vivre par le biais d'une fête d'hiver et d'autres activités.

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

LA GARDERIE DE BAMBINS INC., 197, rue Kitson. Inscription pour juillet et septembre dans notre programme éducatif préscolaire en français et de francisation. Venez jouer et apprendre avec nous. (2 à 5 ans). Composez le 237-8660.
229-

GAGNEZ 200 $, 300 $, 500 $ ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'information, envoyez une enveloppe pré-adressée à : O.P.T.D. 6-240, Dundas St. West, Suite 541. REF : 1489, Mississauga (Ontario) L5K 2R8.
236-

LEÇONS DE PIANO à Saint-Vital. Inscrivez-vous pour session de printemps. Appelez Lynn au 255-1239.
242-

GRANDE SOIRÉE DANSANTE BIG BAND le samedi 3 mars à 20 h au gymnase du Collège Louis-Riel, 585, rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Boniface. Entrée : 10 $ (buffet froid inclus). Encan et prix de présence.
245-

RECHERCHE

NOUS CHERCHONS À LOUER un chalet à la Plage Albert du 21 juillet au 12 août. Appelez Nicole au 235-1877.
230-

À VENDRE

À VENDRE : Maison rue Bertrand, "raised bungalow", 986 pi², 3 + 1 chambres à coucher, 2 salles de bain, grande cuisine, sous-sol fini, nouvelle triple fenêtre, asprirateur central, grand garage et stationnement couvert. Système de sécurité. Composez le 231-1483.
237-

MAISON À VENDRE : 2 étages, 3 chambres à coucher, maison à revenu, 54 000 $ ou meilleur offre. 257-0806 ou 233-3500.
240-

À VENDRE : Service de vaisselle pour 8 « Spode China », motif Fleur de Lys. Demande 3 000 $. Composez le 253-0930.
247-

À LOUER

CHAMBRE À LOUER au Parc Windsor. 275 $/mois services compris. Appelez Paulette au 254-5564 après 17 h.
241-

ESPACE DE BUREAU À LOUER : 600 pi², à Saint-Boniface, récemment rénové, comprend quatre pièces en plus d'une salle d'attente. 725 $ par mois. Tous les services compris. Appelez le 237-3737.
246-

Nécrologies

Léo A. Brodeur



À la Maison Reine-Marie de Sherbrooke (Québec), le 2 février 2001, est décédé paisiblement monsieur Léo A. Brodeur, à quelques jours de son 77e anniversaire; il était l'époux d'Isabelle Beaudette, autrefois de Saint-Jean-Baptiste (Manitoba).

Les funérailles furent célébrées le mardi 6 février 2001 en l'Église Saint-Esprit de Sherbrooke. L'inhumation eut lieu au cimetière Saint-Michel de Sherbrooke.

Outre son épouse, monsieur Brodeur laisse dans le deuil ses enfants : Paul-Claude (Nimfa Martinez Degollacion), Edmonton (Alberta); Rachel-Marie, Montréal (Québec); Sylvie (Pierre Gamsby), Fleurimont (Québec); Daniel (Josée Bergeron), Montréal (Québec); ses petits-enfants : Kimi et Kevin Brodeur, Laura, Karl et Martin Gamsby; sa sœur Thérèse Gorieu; ses frères Rupert (June) et André (Eréne); sa belle-mère Rose-Aimée Beaudette; ses beaux-frères et belles-sœurs : Florent (Céline), Gérard, Gilles, Denis (Jacqueline), Lorraine (Wilfried Holtmann), Lucille et Jocelyne Beaudette (Daniel Rousseau); quelques oncles, tantes et filleul(e)s, de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

De 1950 à 1957, monsieur Brodeur a travaillé au poste de radio CKSB à Saint-Boniface. Il a ensuite fait carrière pendant quatre ans comme professeur de français à l'Université Laurentienne de Sudbury (Ontario), puis à l'Université de Sherbrooke pour une durée de 27 ans. À sa retraite, il s'est consacré à la publication d'œuvres religieuses.

Pour tout message à la famille, prière de vous adresser à *La Liberté*.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.A.B.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue LOUISE REY, du village de Saint-Claude, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée doivent être déposées à l'attention de Monsieur Gérald Rey, Saint-Claude, Manitoba, R0G 1Z0, le ou avant le 16e jour de mars 2001.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 19e jour de février 2001.

M. l'abbé Émile Champagne

Le 14 février 2001, l'abbé Joseph Émilius Anaclet Beaugrand dit Champagne est décédé à l'Hôpital Grace.

L'abbé Émile est né le 13 juillet 1919 à Saint-Norbert (Manitoba). Il a complété ses études jusqu'à la rhétorique au Collège Saint-Boniface. À l'exemple de son oncle l'abbé Antonio Champagne, il prit la décision d'entrer dans la Congrégation des Chanoines Réguliers de l'Immaculée Conception. Ainsi, il entra au séminaire de la même congrégation à Toulignan, en France. Après la guerre il fut ordonné prêtre le 5 août 1945 par l'archevêque d'Avignon. C'est alors qu'il fit quelques mois de ministère en France. Après un fructueux ministère à Saint-Pierre (Manitoba) avec son oncle l'abbé Adonias Sabourin, il fut nommé prieur pour fonder avec ses confrères une école d'agriculture à Brigham au Québec. Avec l'aide du gouvernement du Québec, ce fut un grand succès.

C'est après ces années qu'il fut appelé en mission dans le diocèse de Saint-Paul en Alberta. Tout d'abord à Elk Point, puis Cold Lake, Mallaig et Edmonton.

Sa santé plus fébrile l'invita à un climat plus salubre dans la vallée de l'Okanagan, Kelowna (C.-B.). C'est là qu'il entreprit des œuvres de bienfaisance.

Émile fut précédé par ses parents Armand et Angélina Sabourin, et sœur Blanche-Emma, oblate, Gérard, Laurent, Réginald et Marcellin.

Il laisse dans le deuil deux sœurs, Rose-Aimée Beaudette et Angélina, ainsi qu'un frère Dr Fortunat.

La messe de la Résurrection fut présidée en la Cathédrale de Saint-Boniface par son excellence Mgr Noël Delaquis. Il était accompagné à l'autel par les ministres : l'abbé Fernand Croteau du diocèse de Saint-Paul en Alberta, Mgr Albert Fréchette, curé de la paroisse et le père Gérald Labossière, o.m.i.

La chorale mérite des remerciements sincères pour leur excellent rendement de cantiques appropriés et très bien rendus sous l'habile direction de sœur Jeannine Vermette, s.n.j.m. accompagné à l'orgue par madame Agnsès Dubois.

La direction des funérailles avait été confiée au Salon mortuaire Cropo.



Flore Perreault (née Hudon)

Le vendredi 16 février 2001, Madame Flore Perreault est décédée paisiblement à l'âge de 88 ans au Centre médico-social DeSalaberry.

Flore a été précédée de son époux Ulysse le 30 septembre 1996. Elle laisse dans le deuil 5 enfants : Annette (Léo) Dupuis de Saint-Jean-Baptiste, Jeanne (Louis) Comeault de Saint-Pierre-Jolys, Evelyne (Len) Chilton de La Salle, Paul (Lucette) Perreault de Grunthal et Roger (Carole) Perreault de Saint-Pierre-Jolys; 16 petits-enfants : JoAnne, Berne, Danielle, Karine, Yvette, Charlene, Christine, Charmaine, Chantal, Daniel, Michel, Yvan, Alain, Alyssa, Christian et Louise; 12 arrière-petits-enfants et deux sœurs et un frère : Anna (Hudon) Perreault, Jeanne (Hudon) Nykyforuk et Théodore Hudon.

Vivant sur la ferme à Saint-Pierre-Jolys, Mom / Mémère était une femme très dévouée à sa famille; une femme forte, chaleureuse, accueillante et très fière. Nous nous souviendrons toujours de ses chaussettes tricotées et de sa cuisine. Les biscuits au miel, les galettes et le sirop de cerises faisaient partie de son quotidien. Les visites de sa famille et de ses amis étaient très précieuses pour elle. Elle aimait surtout voir ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les prières ont été animées par sœur Claire Perreault le dimanche 18 février à 19 h 30 au Loewen Funeral Chapel à Steinbach et la messe des funérailles a été célébrée par l'abbé Benjamin le mardi 20 février à l'église catholique romaine de Saint-Pierre-Jolys à 19 h 30.

Pour exprimer leurs condoléances, les parents et amis peuvent faire un don au Centre médico-social DeSalaberry, 354, avenue Préfontaine, Saint-Pierre-Jolys (Manitoba) R0A 1V0.

La famille désire remercier très sincèrement le personnel chaleureux du Centre médico-social DeSalaberry pour la grande qualité de soins donnés à Mom / Mémère. Nous désirons aussi reconnaître toutes les marques de sympathies offertes à la famille en ces temps difficiles.

La direction des funérailles a été confiée à Loewen's Funeral Home de Saint-Pierre-Jolys. Téléphone : 326-1351.

Chronique RELIGIEUSE

JOSÉE C. FOURNIER
Laïque

Avant le Carême, le ménage intérieur

Le ménage... Argh ! comme je n'aime pas ça faire le ménage ! Ça me prends un grand effort de commencer à faire ça chez moi... Pourtant quand j'ai fini, je me sens beaucoup mieux et à l'aise dans ma maison propre - tout le travail est fait et il y a de la place pour se mettre les pieds !

Des fois, c'est quelque chose qui nous est imposé tout d'un coup. Je connais une des familles qui a dû déménager rapidement des appartements condamnés au coin de Marion et Enfield. Quoi que c'était un temps traumatique pour eux, c'était vraiment un mal pour un bien. Ils aiment beaucoup leur nouvel appartement et tout en déballant leurs boîtes, ils font un triage de leurs effets - quelque chose qu'ils avaient grandement besoin de faire.

Nous sommes en train de faire peinturer nos bureaux dernièrement. Qui veux dire tout emboîter ce qu'il y a sur les étagères et les tables, enlever ce qu'il y a sur les bureaux et les classeurs... tout en décidant si nous avons vraiment besoin de ce livre ou cet outil. En plus il y a les « Wow ! J'ne savais pas que j'avais ça ! » Ça bouge ici !

Une fois tout le travail fini, on replace nos affaires... et quel sens de renouveau ! Sans changer grand chose, on a l'impression d'un grand changement. Sans changer d'édifice, on a un nouveau bureau ! C'est beaucoup de travail, mais ça fait du bien.

Avec tout le déménagement et ménage qui se fait autour de moi, je pense : Est-ce qu'on ne devrait pas faire un ménage dans nos coeurs et nos esprits des fois ? Nettoyer les fils de poussière dans les racoins, bouger les choses un peu, changer une vieille façon de penser, retrouver ce qu'on avait oublié, se retrouver, enfin... on se sentirait plus allégé, non ? Ce n'est pas facile à faire, mais si on ne le fait pas, qui le fera ? Est-ce que ce n'est pas ça le Carême ? Un temps pour faire le grand ménage dans nos coeurs pour se préparer à la grande fête qu'est Pâques ?

Comme chrétiens, nous sommes toujours invités à nous tourner vers Dieu, à suivre Jésus sur le chemin de l'amour. Cette année, le thème du Carême est : *« Tant de raisons de se réconcilier »*. Ce n'est pas facile de pardonner l'autre, et encore de se pardonner soi-même. Mais en le faisant, est-ce qu'on ne se rapproche pas encore plus de Dieu ? Je vois mes jeunes enfants qui sont amis avec un tel lundi, qui ne le sont plus le mardi, et le sont à nouveau le mercredi. Comment font-ils pour se pardonner l'un l'autre si facilement ? Peut-être que pour eux les choses sont plus simples... peut-être qu'on devrait simplifier notre façon de voir les choses, les situations. Peut-être qu'on devrait être plus comme eux dans nos prières, prier du fond du cœur en toute simplicité, comme un enfant qui tend les bras vers son père.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

O.T.

Coût des Prières au Sacré-Cœur

Sans photo : 22,47 $

Avec photo: 37,45 $

Nécrologies



Ernestine Parent (née Dionne)

Ernestine Parent rentrait paisiblement et dignement dans la maison du Père le 19 février 2001 à l'âge de 98 ans.

Elle a été précédée de son époux Joseph en 1988 et de son fils Lionel en 1989, sa brue Céline, deux jumeaux en bas âge, Joseph et Marie ainsi que de deux gendres Julien Giuliani et Douglas McNair.

Ernestine laisse dans le deuil Juliette, Fernande, Roger (Léola), Angèle, Jeannine (René), Lorraine (John) et Imelda Tétrault. Lui survivent une sœur Rose-Hélène, deux frères André (Célanire), Georges (Thérèse), cinq belles-sœurs ainsi que ses petits-enfants, neveux, nièces et deux arrière-petites-filles.

Femme de foi et de grand piété, Ernestine à connue la pauvreté, l'abnégation, le don de soi et elle a répandue la joie, la paix et l'amour autour d'elle. Cette ange de paix a donné beaucoup d'amour et en a reçue en abondance. Merci Seigneur de nous avoir donné une telle maman !

La famille tient à remercier le personnel du Foyer Valade pour la qualité des soins offerts, médecins, infirmières, personnel cuisinier, de soutien, service de pastoral et des activités.

La cérémonie des funérailles a été célébrée en l'Église Saint-Eugène, 1007, chemin St-Mary's présidée par l'abbé Marcel Toupin, le samedi 24 févirer 2001 à 11 h et le visionnement à précédé à 10 h 30. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Saint-Boniface, rue Archibald.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1-888-233-4949.



Jeanne McCarthy (née Marchessault)

Entourée de sa famille, notre chère Maman, Jeanne McCarthy, (née Marchessault) s'est endormie dans les bras du Seigneur au Centre Taché, le 19 février 2001.

Maman est née à Montréal Est le 7 juillet 1919. Encore jeune fille, elle est déménagée avec sa famille en Saskatchewan puis au Manitoba. C'est à La Broquerie qu'elle a rencontré son époux (feu) Patrick McCarthy. Ensemble, ils ont élevé neuf enfants : Armand (Audrey), Edouard (Carole), Maurice (Marcia), Lucille, Hélène (Andy), Suzanne (Den), Richard (Béatrice), Denise (Max) et Paul (Susanne).

Ce qu'ils nous ont légué de plus précieux, c'est l'importance de l'amour de Dieu, de l'amour qui unit la famille, l'éducation et enfin de cultiver un sens de l'humour qui nous aide à traverser les épreuves, même les plus difficiles.

En plus de ses enfants, Jeanne laisse dans le deuil ses soeurs Simone Langelier et Madeleine Savard (Napoléon), ses 13 petits- enfants Adam, Anita, Paulette, Marc, Michelle, Rachelle, Kathryn, Lori, Patrick, Kevin, Julie-Anne, Alexandra et Daniel ainsi que ses beaux- frères et belles soeurs : Hélène Grégoire, Rose McCarthy, Frank et Lucille McCarthy, Marie-Ange Marchessault, Lorraine Smetanuk et Alice Marchessault, plusieurs neveux et nièces et d'innombrables amis.

Nous tenons à remercier tout le personnel du Centre Taché ainsi que les bénévoles qui ont pris soin de Maman avec beaucoup de tendresse et de compassion. Maman vous aimait beaucoup.

Les personnes qui désirent faire un don peuvent le faire au nom de Maman à la Société Canadienne de l'Arthrite afin d'aider les autres à ne pas vivre l'enfer de cette maladie.

La Régie des services publics

AVIS DE DEMANDE CENTRA GAS MANITOBA INC.

DEMANDEUR : Centra Gas Manitoba inc.

DEMANDE :

Dans l'avis d'audience publique daté du 4 janvier 2001, le public a appris que Centra Gas Manitoba Inc. (« Centra ») avait fait demande auprès de la Régie des services publics du Manitoba (la « Régie ») pour faire approuver les demandes suivantes :

Demande sur le coût du gaz

(Tarifs liés au gaz supplémentaire et au transport jusqu'à Centra)

Dans cette demande, Centra cherche à faire approuver des tarifs révisés pour le gaz supplémentaire, pour le transport jusqu'à Centra et pour la distribution, pour qu'ils reflètent :

1) une augmentation d'environ 25,2 millions $ du coût du gaz non primaire pour 2001/2002;
2) des changements temporaires aux tarifs pour récupérer les montants accumulés dans divers comptes d'écart du gaz acheté (PGVA), et autres comptes pour différer le coût du gaz (à l'exception du compte PGVA post-1er mai 2001 pour le gaz primaire). Les montants accumulés, au 31 mars 2001, étaient d'environ 18,8 millions $.

Pour les clients résidentiels, ceci aura pour résultat d'augmenter les tarifs liés au gaz supplémentaire de 0,0877 ¢ l'unité à 0,2873 ¢ l'unité, et les tarifs liés au transport (jusqu'à Centra) de 0,0419 ¢ l'unité à 0,0442 ¢ l'unité.

S'ils sont approuvés, les tarifs demandés pourraient avoir les conséquences annuelles suivantes, selon le volume consommé :

Augmentation d'environ 2,2 à 2,4 % pour les clients résidentiels;

Augmentation d'environ 3,9 à 4,7 % pour les gros clients de catégorie générale;

Augmentation d'environ 2,8 à 4,2 % pour les clients corporatifs de grand volume;

Augmentation d'environ 0,2à 2,4 % pour les clients de catégorie ordinaire;

Augmentation d'environ 15,5à 16,3 % pour les clients de catégorie interruptible.

Dans cette demande, Centra demande aussi :

1) l'approbation des conséquences (au niveau du coût du gaz) qu'entraînent les changements dans le contrat d'approvisionnement en gaz à long terme de Centra;
2) l'approbation finale des coûts du gaz pour 1999, et des soldes dans tous les comptes PGVA et dans d'autres comptes pour différer le coût du gaz; et
3) l'approbation finale des ordonnances intérimaires 115/00, 142/00, 15/01 et 18/01 se rapportant aux tarifs intérimaires de vente pour le gaz primaire entrés en vigueur le 1er août 2000, le 1er novembre 2000 et le 1er février 2001 respectivement. Les questions suivantes seront abordées dans le cadre de l'audience publique :

- les ventes de gaz, les volumes, et le processus de normalisation;
- la sous-traitance du dossier de l'approvisionnement en gaz;
- un rapport sur la valeur de la catégorie interruptible;
- un rapport sur la méthode utilisée pour déterminer le niveau de la demande pour les clients interruptibles et non interruptibles
- une révision de la méthodologie d'établissement des tarifs;
- l'abolition ou la continuation du service d'achat/de vente, et de l'option d'alimentation estivale interruptible.

Suivant la rencontre pré-audience tenue par la Régie le 16 janvier 2001, la Régie a émis l'ordonnance 13/01 qui comprend un horaire pour que l'échange d'information se fasse de façon ordonnée dans le cadre de cette demande.

Demande sur les tarifs de distribution

Dans cette demande, Centra veut, entre autres, faire approuver les tarifs révisés de distribution pour qu'ils reflètent les coûts plus élevés dus à l'exploitation d'un service public d'environ 8,8 millions $ ou une augmentation de 1,8 % des exigences en revenus globaux. Suivant la rencontre pré-audience tenue par la Régie le 16 janvier 2001, la Régie a émis l'ordonnance 14/01 qui comprend un horaire pour que l'échange d'information se fasse de façon ordonnée dans le cadre de cette demande. À la demande de Centra, cette demande et l'horaire décrit dans l'ordonnance 14/01 seront révisés et finalisés à une date ultérieure.

DÉPÔT DES DOSSIERS :

Les demandes de Centra peuvent être consultées au bureau de la Régie ou au bureau de Manitoba Hydro à 820, avenue Taylor, 3e étage. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Manitoba Hydro au numéro 474-3946 ou 474-3468, ou avec la Régie au numéro 945-2638 (sans frais : 1-866-854-3698).

AUDIENCES PUBLIQUES (changement de dates) :

L'horaire se rapportant à la demande de Centra sur le coût du gaz a été modifié. On peut obtenir la version modifiée décrite dans l'ordonnance 13/01 auprès de la Régie.

L'audience publique au sujet de **la demande de Centra sur le coût du gaz** aura maintenant lieu dans les bureaux de la Régie, 330, avenue Portage, bureau 400, à Winnipeg, au Manitoba, **le mercredi 14 mars 2001 à 9 h**. L'audience continuera au besoin. Ceux et celles qui souhaitent faire une présentation dans le cadre de cette audience doivent communiquer avec la Régie. Les personnes qui veulent participer à cette audience en français sont priées d'aviser le secrétaire de la Régie avant le 2 mars 2001.

L'audience publique portant sur **les tarifs de distribution** devait avoir lieu le mardi 17 avril 2001 à 9 h. Tel qu'indiqué plus haut, cette demande sera révisée et la date de l'audience publique sera précisée dans une ordonnance ultérieure de la Régie.

Pour toute question :

H. M. Singh, secrétaire par intérim
La Régie des services publics
330, avenue Portage, bureau 400
Winnipeg MB R3C 0C4

Téléphone : (204) 945-2638
Sans frais : 1-866-854-3698
Télécopieur : (204) 945-2643

Courriel : publicutilities@cca.gov.mb.ca

PROCÉDURE :

La Régie a adopté certains règlements et procédures qui régissent la conduite de cette audience. Tous les intervenants doivent se familiariser avec les exigences de la Régie, qui seront revues à la rencontre pré-audience. On peut obtenir sur demande un exemplaire de ce document en écrivant au secrétaire de la Régie ou en appelant au (204) 945-2638 (sans frais : 1-866-854-3698). La Régie peut émettre une ordonnance au sujet de toute demande qui lui est soumise et répondre à cette dernière en totalité ou en partie. Elle peut ajouter des conditions à la demande ou les modifier, d'une manière complète et sous tous leurs aspects, comme si la demande originale comprenait de tels ajouts ou modifications.

En date du 13e jour de février 2001.

H.M. Singh
Secrétaire par intérim
La Régie des services publics


Donner cinq jours de préavis


Accessible aux fauteuils roulants.

bureau 400
330, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0C4

Manitoba



par Betsy Mann

Enfants qui jouent, adultes qui appuient

Les enfants explorent et découvrent le monde à travers le jeu, quand ils ont la liberté du choix des activités. En jouant, ils font des choix, habileté qu'il faut encourager dans un monde en évolution rapide.

Les adultes peuvent *jouer avec* les enfants (souffler des bulles avec son trottineur) ou ils peuvent *organiser* leurs jeux (être entraîneur d'une équipe de soccer). Ils peuvent aussi *appuyer* les enfants dans leurs jeux sans intervenir directement. Voici quelques suggestions pour enrichir les jeux des jeunes tout en leur laissant le contrôle.

Le temps

- Laissez du temps libre aux enfants à la fin d'une journée d'activités structurées. Ils ont besoin d'intégrer leurs apprentissages à travers leurs jeux.
- En suivant des cours, les enfants apprennent des habiletés dont ils se serviront plus tard en jouant. Durant les leçons, par contre, il manque l'élément essentiel du jeu : le libre choix.

L'espace

- Rendez votre maison à l'épreuve du bébé explorateur. Mettez votre enfant de quatre ans avec ses projets d'art et de construction dans le parc, hors de la portée du bébé.
- Variez les lieux de jeu que vous offrez, à l'extérieur et à l'intérieur. Les parcs et les centres de ressources pour la famille stimuleront des jeux différents.
- En mettant un vieux matelas au sous-sol, où les enfants pourront sauter, vous encouragez le développement de la motricité globale.
- Quand les enfants jouent, leur priorité est rarement l'ordre ou la propreté. Protégez les surfaces avec des journaux pour faciliter le nettoyage et mettez des tablettes au niveau de l'enfant pour le rangement.

Les matériaux et l'équipement

- Les jouets élaborés ne sont pas nécessaires pour que les enfants s'amusent. C'est souvent l'emballage qui les attire davantage puisque leur imagination peut le transformer en beaucoup de choses.
- Ajoutez un nouvel élément de temps en temps pour enrichir l'environnement de jeu. Mettez un presse-ail sur la table de la pâte à modeler. Devenez membre d'un ludothèque et empruntez de nouveaux jouets.
- Commencez une collection de « pièces détachées » qui peuvent être rassemblées de différentes façons : des gros blocs de bois, des boîtes de diverses grandeurs, de la pâte à modeler, des outils en version réduite, des costumes, des trouvailles provenant des excursions au parc – tous ces objets permettent aux enfants de jouer avec les idées et de créer leurs propres jouets.

Les compagnons de jeu

- Participez aux jeux de vos enfants si vous y êtes invité, mais laissez-les mener. Ils et elles prennent les décisions et vous suivez.
- Invitez des ami(e)s ou amenez vos enfants dans un groupe de jeu. Un autre enfant de quatre ans jouera probablement plus longtemps aux pompiers que vous.

La rétroaction

- Une fois la scène préparée pour l'action, prenez un recul et laissez-la se dérouler. Vous aurez peut-être à intervenir pour lever un objet lourd ou pour réorienter un jeu devenu dangereux, mais permettez aux enfants de résoudre leurs propres conflits. Quand vous entendez un argument, rappelez-vous que pour eux, le processus d'entente au sujet des règles peut être plus important que le jeu lui-même.
- Respectez les efforts des enfants. Laissez-les découvrir eux-mêmes ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas. Ils et elles ne peuvent apprendre à résoudre leurs propres problèmes si l'adulte le fait toujours à leur place.
- Laissez savoir aux enfants que leur jeu est important à vos yeux. Ne l'interrompez pas sans raison et quand approche l'heure d'arrêter, donnez beaucoup de préavis.
- Si vous observez une période de jeu particulièrement bien réussie, faites-en une histoire que vous raconterez aux enfants. « Il était une fois un magicien qui portait une cape rouge. Il a dit des mots magiques et a transformé tous le senfants en souris. » Les enfants y reconnaîtront leur jeu et voudront le répéter.

Nourrissez votre propre esprit du jeu. Encouragez l'enfant en vous !

Par Betsy Mann, rédactrice en chef, *Play and Parenting Connections*, avec les notes d'un atelier donné par Betty Jones de Pacific Oaks College en Californie.

***Cette chronique est possible grâce à une collaboration entre la Fédération provinciale des comités de parents et* La Liberté.**

POLITIQUE FÉDÉRALE

Un demi-siècle d'engagement

Après plus de 30 ans au Sénat, Gildas Molgat compte se retirer l'an prochain. Le Franco-Manitobain se penche sur le rôle qu'il a joué dans sa vie publique qui s'échelonne de 1953 au présent.

Daniel BAHUAUD



photo: Daniel Bahuaud

Gildas Molgat : « Je me suis aperçu que mon travail m'a permis de travailler dans les coulisses, où l'on peut faire avancer les choses plus rapidement. »

Originaire de Sainte-Rose-du-Lac et ancien leader du Parti libéral du Manitoba, Gildas Molgat est sénateur à Ottawa depuis 1970. Âgé de 74 ans, le Franco-Manitobain, qui s'est d'abord dévoué à la vie politique en 1953 en tant que membre de l'Assemblée législative du Manitoba, devra prendre sa retraite en 2002, comme le prévoit les règlements parlementaires qui obligent tout sénateur de céder son poste à l'âge de 75 ans. De passage à Saint-Boniface pour la signature de l'Entente Canada-Manitoba sur la promotion des langues officielles, le sénateur a bien voulu partager quelques souvenirs d'une vie publique bien remplie.

« Je ressens une énorme satisfaction de ce que j'ai pu faire, surtout depuis que je suis sénateur, estime-t-il. Quand j'étais député provincial, j'étais plus proche du Manitoba et, bien sûr, de ma circonscription, et je croyais ainsi que je contribuais plus à ma communauté. Mais je me suis aperçu que mon travail de sénateur, quoique parfois moins visible, m'a permis de travailler dans les coulisses, où l'on peut faire avancer les choses plus rapidement grâce aux contacts qu'on a.

« Localement, j'ai réussi à assurer un financement pour toute une gamme de projets visant la communauté francophone, par exemple la Maison Gabrielle-Roy, poursuit-il. Et j'ai aussi beaucoup veillé à ce que ce genre d'appui financier n'aille pas en baisse. »

En 1994, Gildas Molgat a accepté le poste de président du Sénat, une fonction qu'il a occupée jusqu'au 26 janvier. Le Franco-Manitobain indique qu'il s'attendait à quitter ses fonctions, puisque d'habitude, le président n'a qu'un mandat d'un terme. « Ça n'a pas été une grande surprise qu'on ait nommé un nouveau président, dit-il. Au contraire, ce qui était surprenant, c'est que Jean Chrétien m'ait demandé de servir pendant deux termes. »

Comme le souligne Gildas Molgat, être président comprend deux volets principaux, qui exigent beaucoup de temps. « Il faut d'abord répondre à toutes les questions de procédure, explique-t-il. Il faut étudier à fonds le protocole du Sénat. Ensuite, il y a le volet diplomatique. Après le gouverneur général et les juges en chef de la cour suprême, c'est le président du Sénat qui accueille les chefs d'État et les diplomates en visite, ou qui se déplace pour effectuer des visites officielles à l'extérieur. Au cours des trois derniers mois, je me suis rendu à Hong Kong, en Tanzanie et en Arabie saoudite. J'ai également reçu le président de la Russie, Vladimir Putin. Autant j'ai aimé la présidence, autant ça me soulage de ne plus avoir ces responsabilités ; je pourrai répondre plus rapidement à mon courrier, et passer plus de temps au Manitoba. »

En songeant à ses 31 années passées au Sénat, Gildas Molgat estime que sa période la plus difficile était lors de la « bataille de la TPS » en 1989. « C'était un débat très vif, très volatile, affirme-t-il. Le président du Sénat d'alors avait même contrevenu aux règlements du Sénat. Il nous empêchait de voter, et il a fallu, pour l'opposer, quitter la salle. Ça a créé un chaos, et ce n'était pas beau. Qu'il ait fallu avoir recours à de telles méthodes me laisse encore un goût amer à la bouche. »

Quant aux sept premier ministres du Canada qu'il a connu (1), le Franco-Manitobain dit avoir de très fortes impressions de Lester Pearson, Pierre Trudeau et Jean Chrétien. « J'ai connu Lester Pearson alors que j'étais très jeune et plus impressionnable, dit-il, le sourire aux lèvres. Je l'ai beaucoup admiré. Aujourd'hui, on se rappelle surtout de son idéalisme sur le plan international, mais il est aussi un des architectes du Canada moderne. Il a préparé le terrain pour le bilinguisme.

« Pierre Trudeau et moi avons travaillé beaucoup ensemble, poursuit-il. Lorsque nous nous entretenions, c'était "Pierre" et "Gildas". C'était un homme complexe et parfois contradictoire. Il était un grand rationaliste, mais un grand passionné dans ce qu'il croyait. Il n'y en a pas eu d'autres comme lui.

« Quant à Jean Chrétien, conclut-il, c'est un homme très sous-estimé. Ce qu'il a pu accomplir est formidable ; il a vu clair en insistant qu'on s'occupe de la piètre situation financière du pays. C'était difficile, mais nécessaire. Et maintenant, nous avons un surplus, et pouvons retourner aux bonnes valeurs libérales. »

(1) Louis Saint-Laurent, John Diefenbaker, Lester Pearson, Pierre Elliott Trudeau, Joe Clark, Brian Mulroney et Jean Chrétien.

T'es parent avec qui, toi ?



Bonjour !

Je m'appelle Katrine Cloutier. Je suis née le 22 octobre 2000.

Je demeure à Saint-Boniface avec mes parents Carole Mulaire et Martin Cloutier.

Mon grand-oncle, Bernard Mulaire, pense que mon sourire est l'antitode parfait à la déprime !

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
…AVOCATS ET NOTAIRES…

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
Me ROBERT L. BUISSON

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

Cet espace est à votre disposition!



TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
988-0304
alaurencelle@tmlawyers.com

Me STÉPHANE DORGE
988-0440
sdorge@tmlawyers.com

DOMAINES DE PRÉFÉRENCE :
droit commercial et corporatif;
immobilier (real estate);
affaires et financement;
planification successorale
pour individu, ferme et commerce;
testaments et successions.

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital

Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.

La Maison d'Optique
157
boulevard Provencher
233-3889
SANS FRAIS : 1-888-872-8988

SERVICES

BRUNET *Monuments*
Troisième Génération

- **MONUMENTS**
- **PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE**
- **INSCRIPTIONS**

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ

405, rue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:

LEON MORRISSETTE au **433-7257**

Plus de 20 ans d'expérience

«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»

Steinbach **Tél.: 326-1351**



GRAPHICS INC

- **CONCEPTION GRAPHIQUE**
- **TYPOGRAPHIE**
- **MISE EN PAGE**
- **IMPRIMERIE**

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735

SERVICE ET QUALITÉ

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



J.P.R. (Ron) Comeault,
BA, FIC, CIM, FCSI
Vice-président
Conseiller en placement

RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
185, rue East
Sault Ste-Marie (Ontario) P6A 3C8

Sans frais : 1 800 557-2396
Tél. : (705) 759-7090
Télécopieur : (705) 759-0699
Courriel : ron.comeault@rbcds.com



RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES
MEMBRE DU GROUPE DE LA BANQUE ROYALE



BDO DUNWOODY SRL
Comptables agréés et consultants
5e étage, 191, Broadway
Winnipeg (MB) R3C 3T8
Téléléphone: (204) 956-7200
Télécopieur: (204) 926-7201
http://www.bdo.ca
Courrier électronique: gchaput@winnipeg.bdo.ca

Nos professionnels:

Michelle Boris, CA	Lucile Legal-Griffiths, CA
Eugene Brokopiw, CA	Travis Leppky, CA, CISA
Bruce Caplan, CA, CIP	Henri Magne, CA
Arthur Chaput, CA, CFP	Mona Marcotte, CA
Gilles Chaput, FCA	Elizabeth Maw, CA
Raymond Desrochers, CA,CFE	Russell Paradoski, CA, CFE
Pamela Dupuis, CA	Georges Picton, CGA
James Doer, CA, CFP	Jennifer Pyzer-Whetter, CA
Lucien Guenette, CA	Marc Rivard,CA
Chris Kauenhofen, CA	Mark Wong, CA (en stage)
Collin LeGall, CMA, CIP	

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

ASSUREURS

Agence d'Assurance
AURÈLE DESAULNIERS
(1987)

Pour tout service d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard
Sara Martin

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



autopac

SERVICES

Nicole Landry-Milner
agent immobilier



RE/MAX®
performance realty
Service bilingue
255-4204

Cet espace est à votre disposition!

SERVICES

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RIEL



Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Nobert.

Raymond Simard, B.A., B. Comm., président
178, rue Dumoulin, Saint-Boniface R2H 0E3

Tél.: 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel: CORPRIEL@ESCAPE.CA

La LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340. boul. Provencher
Marion Grocery
237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher

Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
IGA Provencher
390, boul. Provencher
Librairie À la page
200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface
230, rue Marion
Amber Auto Service • *Sainte-Anne*
617, rue Traverse
Esso • *Parc Windsor*
192, Archichald

Chapters
• *Centre Saint-Vital*
Shell Service
350, chemin Sainte-Anne
Pharmacie St-Pierre
• *Saint-Pierre-Jolys*
Lorette IGA • *Lorette*
Petro-Canada • *Lorette*
Saint-Adolphe Esso • *Saint-Adolphe*
Le Dépanneur • *La Broquerie*
Épicerie Coulombe • *Saint-Malo*

Abonnez-vous à
La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: ______________________
Prénom: ______________________
Adresse: ______________________
____
Ville: ______________________
Province: ______________________
Code postal: __________ Téléphone: __________
Je choisis de payer par:
Visa: __________ MasterCard: __________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4